عالم البناء

ALAM AL BENAA

تخطيط عمراني - عمارة - هندسة مدنية - تصميم داخلي

العدد (١٨٦) يناير ١٩٩٧-١٤١٧هـ

السعر ٣٥٠ قرشا

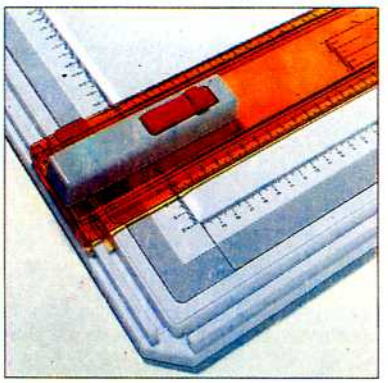
- ترميم قلعة بالتيت - هونزا (باكستان)
- التجربة الفرنسية فى إنشاء المدن الجديدة
- مستشفى أطفال الأنابيب بالمعادى

NSR

rotring drawing system

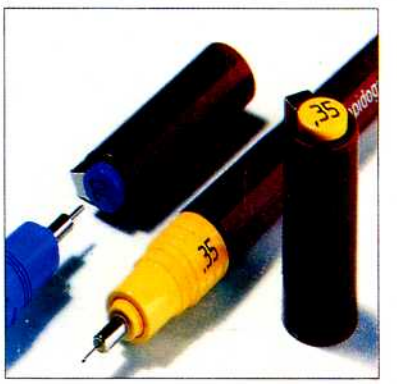
MOVE UP TO ROTRING

rotring



Drawing boards

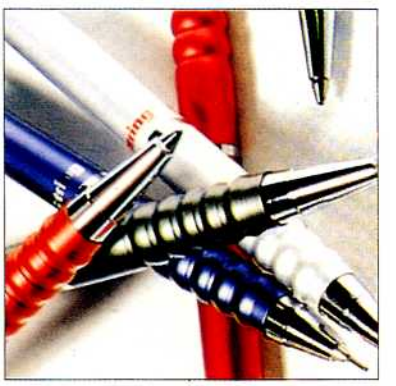
Compasses



Technical pens

Fine-lead mechanical pencils

Precision templates



High-quality writing instruments

Plotter-pen equipment

NC-scriber

Graphic-Arts equipment

مكـــتبات ســـــمير وعـــلي

المركز الرئيسي : ٦٤ شارع زاكر حسين – مدينة نصر ت: ٢٦٢٧٣٣٣ – ٢٦٢٢١٥٨ فاكس: ٢٦٣٥٣٤٩(٠٢)
الفروع المختلفة : ٧٨ شارع العباسية ت: ٢٨٤٨٥٥٥ - ٢٣ شارع شريف ت: ٣٩٢٦٠٦٢
: ٢١ شارع شريف ت: ٣٩٢٩٤٣٥ – برج النيل طه حسين / الزمالك ت: ٣٤٢٠٢٧٥

نابكنتراكت

ش.م.م

مهندسون و مقاولون

NABCONTRACT

رئيس مجلس الإدارة
مهندس
نابه هاشم يحيى

نا ئب رئيس مجلس الإدارة
محاسب
مزدهر هاشم يحيى

العضو المنتدب
مهندس
رخاء هاشم يحيى

القاهرة : ٢٦ ش المنتزه – زمالك – ص.ب. (٢٣٨ زمالك) ج.م.ع.
تليفون : ٣٤٠٢٣٦٣ – ٣٤٠٧٧٠٥ تليفاكس (٣٤٠٢٩٥٢)
العاشر : مجاورة رقم (٣١) – ص.ب. (١٤٤ العاشر من رمضان)
تليفون: ٣٦٨٣٨٢ /١٥. تليفاكس : ٣٦٨٣٨٢/ ٠١٥
الغردقة : عمارة الفيروز رقم ١ ش التليفزيون – ص.ب. (٥ الغردقة)
تليفون : ٠٦٥/٥٤٦٨٢١. تليفاكس : ٥٤٦٨٢٠/ ٠٦٥

Cairo: 26 El Montazah St., Zamalek - Egypt. P.O. Box (238 ZAMALEK)
Tel : 3402363 - 3407705 Fax : 3402952
10th Ramadan City Mogawra 31 P.O. Box (144 El ASHER MEN RAMADAN)
Tel. : 015 / 368382 FAX : 015 / 368382
Hurghada El Fayrouz Building No. 1 Television St. P.O. Box (5 HURGHADA)
Tel. : 065 / 546821 Fax : 065 / 546820

مكتب تنسر - للمقاولات

مهندس طارق طلعت

يسر مكتب تنسر للمقاولات (مقاول عموم مشروع المركز المصرى لأطفال الأنابيب)

أن يتوجه بالشكر لكل من :

المجموعة الاستشارية للتعمير **(م٠حسين شفيق)**

استشارى المشروع

المجموعة الاستشارية للهندسة الكهربائية **(م٠ محمد عزو - ومشاركوه)** استشارى الاعمال الكهربائية على المجهودات التى بذلوها لانجاح المشروع

نبذة عن الشركة:

تعتبر الشركة من كبرى شركات المقاولات فى القطاع الخاص وقد تأسست سنة ١٩٨٨

وتم تصنيفها كفئة ثانية فى اتحاد المقاولين

وقد قامت الشركة بالانتهاء من تنفيذ أعمال بقيمة ٥٢ مليون جنيه مع كل من :

* **ادارة المشروعات الكبرى بالقوات المسلحة**
* **ادارة الاشغال العسكرية**
* **فرع أشغال القوات الجوية**
* **الشركة الوطنية**
* **المجموعة الاستشارية للتعمير**
* **المجموعة الرباعية للاسكان العقارى**
* **شركة الزامل للمنشآت المعدنية**

وتعتبر كوكيل لاعمال بناء شركة الزامل فى مصر

NSR

مكتب تنسر للمقاولات - م/ طارق طلعت

٣٤ ش المنتزة - برج إيزيس - مصر الجديدة

تليفون: ٢٤٦٨٣٥٩ - فاكس: ٢٤٦٩٦٧٦

Yasmirco

يسميركـــو

Daiken

أســـقف معلقة من المنيرال فيـــبر
والصوف الزجاجى - عازلة للصوت
مقاومة للحريق - مقاومة للميـــاه

MERMET

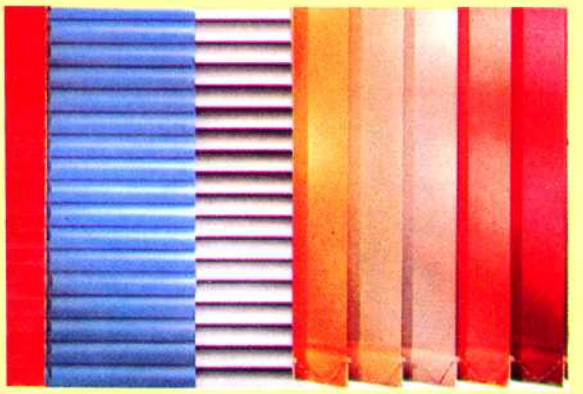
ورق حائط من الفيبـــر جلاس قابل
للدهان و الغسيل - مقاوم للحريق

SEALSKIN

ستائر حمام من مادتي P. V. C والبوليستر

SKY LIGHT

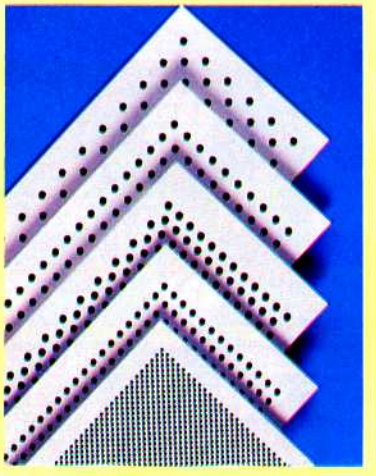
وحدات التغطيات الشفافة السماوية متـــعددة الألوان
و درجات الشفافية مختلفة - للمنشـآت المعماريـــة
المركز التجارية ،الفنادق، حمامات ،السباحة، الملاعب .



ستـــائر معدنية و راسية

ألوان مميزة تناسب جميع الأذواق للمكاتب
للمنازل - للشركات و البنوك -للفنادق
و البواخـر الـــسياحية .

قواطيع وأسقف جبسية



Chicago Metallic

البلاط الصاج المجلفن
بمقاسات مختلفة
حســـب الطلب

٢٧ شارع الأندلس -خلف المريلاند -هيليوبوليس - القاهرة ت : ٢٥٦٧٣٣٤/ ٢٥٩٣٥٨٠ فاكس : ٢٥٦٧٣٣٤

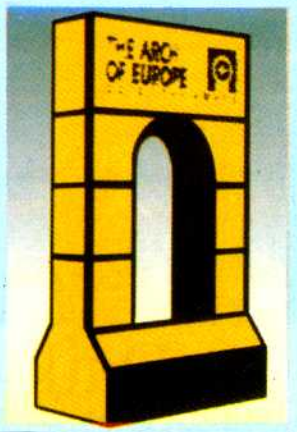
27 AL ANDALUS HELIOPOLIS - CAIRO TEL: 2567334/2593580 FAX: 2567334

C.RAMCO سي رامكو

C.R MOSAIC

سيراميك - موزاييك

* أشكال ومقاسات متعددة - جميع الألوان
* مقاومة عالية للأحماض و العوامل الجوية
* سهولة التركيب على جميع الأسطح - هالك أقل
* منتج جديد لامع مع الانتاج المتميز المط

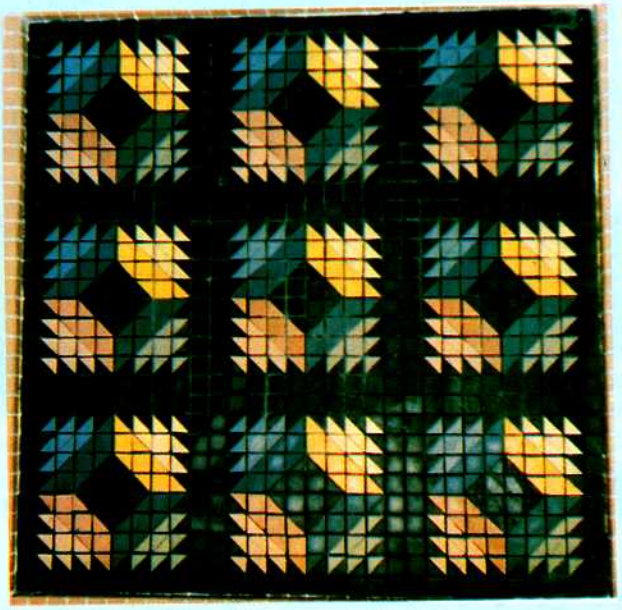


جائزة الجودة ابريل ٩٥من اسبانيا
بعد ٦ أشهر من بداية الانتاج

ترقبوا معرض الشركة
٩٨ شارع مصطفى النحاس م.نصر
قطعة ٢١ المنطقة الصناعية م.٦ أكتوبر

خصم يصل الى ٣٠٪ بمناسبة شهر رمضان

زخارف متعددة للمنشآت الدينية



زخارف هندسية مبدعة التصميم

* للتشطيب المتميز لواجهات العمارات
* الديكورات الداخلية وخاصة الفنادق
* المنشآت السياحية وحمامات السباحة
* تصميمات خاصة للمنشآت الدينية

تشكيل للوحة فنية لمنظر طبيعي

HeadOffice:45 El Batal A.Abdel Aziz,El Mohandessin
Tel :3451345 Fax : 3023073
Exh. 98 Mostafa Al Nahass St. Nasr City
Factory: 6th of October City Industrial
Zone No.(4): 21Ext. Tel : 011/ 332043

المكتب الرئيسي : ٤٥ البطل أحمد عبدالعزيز المهندسين - القاهرة
ت : ٣٤٥٣١٤٥ فاكس : ٣٠٢٣٠٧٣
قريبا المعرض الدائم : ٩٨ شارع مصطفي النحاس - مدينة نصر
المصانع: مدينة ٦ أكتوبر المنطقة الصناعية رقم (٤) قطعة ٢١ ت: ٠١١/٣٣٢٠٤٣

الافتتاحية

كل عام وأنتم بخير بمناسبة قرب حلول شهر رمضان الكريم أعاده الله عليكم وعلى الأمة الإسلامية باليمن والبركات . وعالم البناء بهذه المناسبة لتدعو الله أن يوفقها فى أداء رسالتها وأن يسدد خطاها وأن يتطور دور وتأثير المجلة الإيجابى وأن ينعكس ذلك على المعماريين والعمارة فى الوطن العربى . وعالم البناء بالرغم من الظروف المادية التى تمر بها لتعاهد نفسها أمام قرائها أن تظل عند حسن ظنهم وأن تتقدم وتعرض كل ما هو بناء وجيد من مشروعات أو مقالات فنية أو بحوث لما فيه صالح العمارة والعمران .

ومع بداية العام الميلادى الجديد ١٩٩٧ تتمنى المجلة أن يكون هذا العام عام خير و أن يتحقق للمعماريين والمخططين آمالهم التى طالما إنتظروها من إنشاء وتكوين إتحاد للمعماريين العرب يكون له دور قيادى فى توجيه ودفع العمل المعمارى والتخطيطى نحو آفاق العالمية ، وأن يدافع ويحافظ على كرامة وحقوق المعماريين وأن يرتقى بمستواهم العلمى والعملى وأن يصدر ميثاق شرف يتمسك به الجميع ويلتزموا بمبادئه التى تهدف إلى مراعاة القيم الإسلامية والإجتماعية والأخلاقية فى العمل المعمارى .

وتتطلع عالم البناء إلى إنشاء دار للمعماريين فى كل مدينة وبلد تجمع المعماريين وتوفر لهم ما يحتاجونه من الكتب والمراجع التى تطلعهم على كل ما هو جديد ، والعقود النمطية التى تحمى حقوقهم والدورات التدريبية التى ترتقى بمستوى أدائهم وفعاليتهم . وإلى إصدار مجلة معمارية تساهم فى إثراء الفكر والحركة المعمارية وإنشاء دار للتأليف والنشر لتشجيع الجميع على الدراسة والبحث ونشر مشاريعهم وأفكارهم وإتجاهاتهم .

ومجلة عالم البناء دائما على إستعداد للمساهمة فى أى نشاط أو فكر فيه صالح العمارة والمعماريين والله الموفق .

في هـذا العدد

* فكرة

اشكالية العمارة بين الفردية و الجماعية ٩

* موضوع العدد

التجربة الفرنسية في انشاءالمدن الجديدة ١٢

* مقال فني

الحاجة الى مدخل تنظيمي لمواجهة الكوارث الطبيعية ١٨

* المعارسة المهنية

لائحة مزاولة مهنة الهندسة المعمارية ٢٢

* مشروع الطالب

مبنى الاذاعة و التليفزيون ٢٤

* مشروع العدد

مستشفى اطفال الانابيب بالقاهرة..... ٢٨

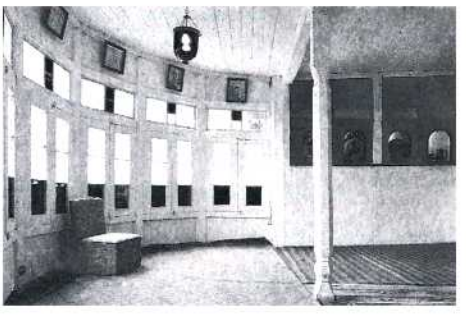
ترميم قلعة بالتيت – هونزا (باكستان) ٣١

صورة الغلاف:

مستشفى اطفال الانابيب ص: ٢٨

الاستشاري/ م. حسين شفيق

المقاول العام/ مكتب تنسر للمقاولات



ترميم قلعة بالتيت

عالم البناء

شهرية . علمية . متخصصة

تصدرها جمعية إحياء التراث التخطيطي والمعماري

أسسها أ.د.عبد الباقي ابراهيم

أ.د. حازم محمد ابراهيم

سنة ١٩٨٠

مركز الدراسات التخطيطية و المعمارية

وحدة المطبوعات و النشر

العدد (١٨٦) ١٩٩٧م – ١٤١٧هـ

رئيس التحرير: د.عبد الباقي ابراهيم

مساعد رئيس التحرير: د. محمد عبد الباقى

مدير التحرير: م. فاطمة هلالى

هيئة التحرير : م. سحر يس

محررون متعاونون : م. ليس الجيزاوى

توزيع: زينب شاهين

سكرتارية: سعاد عبيد

مستشارو التحرير:

– م.نورا الشناوى
– م . هدى فوزى
–م. أنور الحماقي
– د. جليلة القاضي
– د. عادل ياسين
– د. ماجدة متولي
– د. مراد عبد القادر
– د. جودة غانم
– م. زكريا غانم (كندا)
– د. نزار الصياد (امريكا)
– د. باسل البياتي (انجلترا)
– د. عبد المحسن فرحات (السعودية)
– م. علي الغباشي (النمسا)
– م.خير الدين الرفاعي (سوريا)

الأسعار والاشتراكات

الدولة	سعر النسخة	الاشتراك السنوي
مصر	٣٥٠ قرشا	٣٨ جنيها
السودان	٢ دولار	٢٤ دولار
الدول العربية	٣.٥ دولار	٤٢ دولار
أوروبا	٥ دولارات	٦٠ دولارا
الأمريكتين	٦ دولارات	٧٢ دولارا

– يضاف ٥جنيهات للإرسال بالبريد العادي أو مبلغ ١٠جنيهات للإرسال بالبريد المسجل (داخل مصر)

– تسدد الاشتراكات بحوالة عادية أو شيك باسم جمعية إحياء التراث التخطيطى والمعمارى

المراسلات : جمهورية مصر العربية –القاهرة– مصر الجديدة ١٤ شارع السبكي –منشية البكري– خلف نادي هليوبوليس ص.ب ٦سراي القبة– الرمز البريدي ١١٧١٢

تليفون: ٦٧٠٧٤٤–٦٧٠٢٧١–٦٧٠٨٤٣ فاكس: ٢٩١٩٣٤١

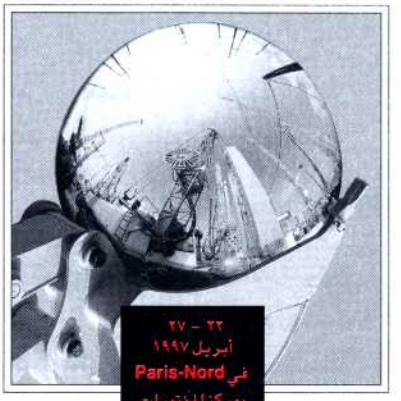
E-mail:Srpa @ idsc. gov.eg

يجب الإشارة إلى مجلة عالم البناء فى حالة تصوير أو نسخ أو نقل مقالة أو بحث أو مشروع أو غير ذلك من المجلة.

INTERMAT 97

INTERNATIONAL EXHIBITION OF EQUIPMENT AND TECHNIQUES FOR THE CIVIL ENGINEERING AND CONSTRUCTION INDUSTRIES

عرض عالمي متكامل لمعدات وآلات البناء لعام ٢٠٠٠



٢٢ - ٢٧
أبريل ١٩٩٧
في Paris-Nord
بمركز المؤتمرات
بفرنسا

على مساحة ٢٥٠ ألف متر مربع
١١٠٠ عارض منهم ٥٦٪ مشتركين عالميين
١٥٠ ألف زائر من ١٢٠ دولة

بروموصالون مصر - ١٠ العزيز عثمان الزمالك
ت : ٣٤١٥٦٩٤ - فاكس : ٣٤٢٠١٩٤

EXPOSIUM

INTERMAT

الإسم بالكامل :
نشاط الشركة :
المدينة :
الدولة :
ت :
الرجاء إرسال المزيد من المعلومات عن :
الزيارة : كيفية العرض

إسم الشركة :
عنوان الشركة :
فاكس :

EGY/ALLA

يعلن مركز الدراسات التخطيطية و المعمارية عن قيام الدورة التدريبية الثانية لعام ١٩٩٧ م بعنوان

" أساليب المعاينات و أسباب الانهيارات "

وذلك من ١ إلى ١٣ مارس ١٩٩٧ م

**** أهداف الدورة :**

تهدف هذه الدورة إلى تعريف العاملين فى مجال البناء والتشييد بأحدث وسائل و أساليب المعاينات للمبانى و أسباب انهيارات المنشآت. ونتيجة لما للموضوع من أهمية خاصة لمهندسى الأحياء والهيئات والمؤسسات فقد رأى المركز تخصيص دورة تدريبية خاصة للتعريف بأساليب المعاينات للمبانى و أسباب تصدع و انهيارات المنشآت..... كما تعرف الدورة بتحليل المعلومات والبيانات وكيفية إعداد التقارير الفنية و الحكم على سلامة المنشآت المختلفة و كيفية ترميمها و تقويتها مع شرح أمثلة و حالات للدراسة .

****موضوعات الدورة :**

١ - أسلوب المعاينة.
٢ -أسباب تصدع و انهيارات المنشآت.
٣ - تحليل المعلومات و كتابة التقارير الفنية .
٤ - الحكم على سلامة المنشآت.
٥ - ترميم و تقوية المنشآت.
٦ -حالات للدراسة.

**** مواعيد المحاضرات :** من الساعة ٥,٣٠ حتى ٨,٣٠ مساءاً وتتخللها فترات راحة وشاى .

**** الرسوم المقررة للدورة :**

- الإشتراك للفرد المرشح من قبل هيئة أو مؤسسة من خارج مصر ٦٠٠ دولار أمريكى لا تشمل الإقامة وتكاليف السفر .
- الإشتراك للفرد من داخل مصر للمصالح والهيئات والشركات ٣٠٠ جنيه .
- ترسل الإشتراكات بشيكات مصرفية بإسم مركز الدراسات التخطيطية والمعمارية أو نقداً بمقر المركز أو تحويله لحسابه لدى البنك الأهلى المصرى فرع مصر الجديدة - القاهرة .

**** تسهيلات :** يساعد المركز علىتوفير كافة الوسائل للدارسين فى الإقامة والانتقالات والإتصالات.

فكـــرة

اشكالية العمارة بين الفردية والجماعية

د. عبد الباقى إبراهيم

يستمر الجدل حول اشكالية العمارة التى تعبرعن الابداع الفكرى للمعمارى المفرد الأمر الذى يختلف باختلاف المدارس المعمارية والعمارة التى تعبر عن ثقافة المجتمع وطموحاته وتتصل بإحساسه ويرضى عنها ويفضلها الأمر الذى يختلف باختلاف المستوى الثقافى والاجتماعى للمجتمع. من هنا يظهر الاختلاف فى التوجهات الفكرية مع تعارض الفكر الابداعى المطلق ورغبة المجتمع فى إيجاد التجانس والأصالة مع المعاصرة فى الفراغات التى يستعملها فى الشارع أو الميدان أو أى مكان. والمشكلة ترجع الى الارتباط بين الفن بالعمارة. والفن هنا تتنوع فروعه من الموسيقى والأدب الى التصوير والنحت الى غير ذلك من مجالات الفنون والفن التشكيلى هو الأقرب الى المفهوم المعمارى وقد ارتبط به وأثر فيه وتأثر به. من هنا انعكست الحرية المطلقة والفردية فى إبداعات الفن التشكيلى على الفن المعمارى الذى يتقيد من ناحية أخرى بأمور تكنولوجية ووظيفية أى بجوانب علمية واجتماعية. وإن كان الفنان التشكيلى يمكنه أن يعبر عن ذاته فى لوحاته بالاسلوب الذى يداعب احساسه ووجدانه دون اعتبار لأحاسيس المتلقى أو المشاهد الذى تترك له بالتالى حرية الاستيعاب والتقدير تبعا لأحاسيسه الخاصة وثقافته الفنية أو الاجتماعية. وهكذا يصبح الفن التشكيلى مرتبطا بفردية الابداع الشخصى من جهة وبفردية الاستيعاب والتقدير الشخصى للمتلقى الذى تختلف احساساته عن غيره من أفراد المجتمع. هذا بالاضافة الى أن علاقة الفن التشكيلى بالمجتمع يحدها مكان العرض فى الداخل أو فى الخارج وهى علاقة محدودة بمحدودية هذا المكان. كما أن الفن التشكيلى لا يعدو أن يكون اختياريا وليس نفعيا بالضرورة الا فى حالات قليلة بخلاف العمارة التى تفرض نفسها على الانسان الذى يعيش داخلها ويتحرك خارجها. فارتباطه بها حتميا لا مفر منه سواء فى المدينة أو القرية أو فى أى مكان يذهب اليه. من هنا يبدأ اختلاف الرؤيا للفن التشكيلى عن العمارة كفن وعلم واجتماع معا هى فن الابداع الفراغى أكثر منها التشكيل الحجمى المصمت أو التشكيل الفنى المسطح. هذا من منطلق التشخيص الاكاديمى للعمارة الأمر الذى لا يدرك الفرد العادى فى المجتمع أبعاده المختلفة فله منظوره الخاص الذى يتحدد حسب مستواه الفكرى والثقافى والاجتماعى الذى يتغير بتغير المناخ الاقتصادى والاجتماعى الذى يعيش فيه ويعمل. والمعادلة الصعبة تصبح فى كيفية المواءمة بين الابداع الفكرى الفردى المتنوع الاتجاهات الفنية والمعمارية وارضاء مجموعة أفراد المجتمع فنيا ومعماريا مع اختلاف مستوياتهم الثقافية والاجتماعية. كيف يمكن المواءمة بين ايجاد التجانس المعمارى من الخارج واطلاق حرية الابداع فى الداخل. كيف يتم ذلك اذا كان الفكر المعمارى يقول ان الواجهات الخارجية هى تعبير عن الوظائف الداخلية. وتستمر المعادلة الصعبة دون حل الا اذا اقترب المعمارى من رجل الشارع وتختلف المسافة بينهما باختلاف المستوى الثقافى والاجتماعى بينهما. ويعنى ذلك ضرورة الارتقاء برجل الشارع ثقافيا واجتماعيا ليستطيع أن يتفهم لغة المعمارى وتوجهاته. وذلك مع ضرورة الأخذ بيد المعمارى حتى يستطيع أن يتفهم السيرة الشعبية وما رسخ فيها من موروثات فنية وثقافية واجتماعية شكلت وجدان الشعب واحساساته ويمكن استطلاع ذلك من خلال الغوص فى بنائه الفكرى على مر العصور ثقافيا واجتماعيا واقتصاديا. وهنا يكمن دور المناهج المعمارية وذلك باعتبار العمارة منتجا اجتماعيا يتفاعل فى انتاجه المعمارى مع صاحب العمل مع الهيئة المسئولة عن تنظيم البناء والتخطيط وهى المثلث الذى يستطيع أن يوجه العمل المعمارى ويؤثر فيه. واذا دخل الجهاز الرسمى المسئول عن تنظيم البناء فى الصورة فهو لابد وأن يكون على بينة من التوجهات التخطيطية والاتجاهات المعمارية التى تضمن ايجاد التجانس المعمارى العام فى المدينة. ولا يتوقف دورهذه الأجهزة على التعامل مع كل مبنى على حدة فى ضوء الشروط المحددة للبناء سواء من الناحية الصحية أو الانشائية بل قد يتعداه الى اعتماد الطابع المعمارى الذى تعبر عنه الواجهات أو التشكيلات الخارجية. وهنا يثار التساؤل مرة أخرى عن مدى ادراك المسئولين فى هذه الأجهزة عن مفهوم الطابع أو الوحدة المعمارية أو التجانس العمرانى. ولا يتحقق ذلك الا اذا تم وضع التشكيل العام لواجهتى كل شارع وهنا يدخل دور التصميم الحضرى الذى يحدد ملامح التشكيل الفراغى للمكان بما فى ذلك الطابع العام للواجهات التى هى فى واقع الأمر ملك المجتمع الذى يتعامل ويتفاعل معها وبالتالى تخضع لقيمه الثقافية والحضارية الأمر الذى يتطلب تدخل الجهة التى حددها المجتمع لتكون مسئولة عن تنظيم المبانى. ذلك من خلال مجموعة من التعاليم الفنية والدلائل المعمارية التى تعطى للمعمارى لأخذها فى الاعتبار عند اعداده لتصاميمه المعمارية ليس كضرورة ولكن كتوجيهات عامة يعمل المعمارى فى اطارها بكل حريته وبحيث لا يخرج عن هذا الاطار واذا كان من الممكن تحديد العلاقات التوافقية بين أعضاء مثلث التفاعل فى العمل المعمارى المتمثل فى المعمارى وصاحب الملك وجهاز تنظيم البناء فإن الدور هنا ينقلب بالتالى على عملية وبناء الفكر المعمارى ومدى صلاحية المدارس المعمارية المختلفة فى تحقيق هذا التوافق بين الجهات الثلاثة مع العلم بأن المدارس المعمارية مع اختلاف توجهاتها ونظرياتها هى فى حد ذاتها ترتبط بذاتية المعمارى دون النظر الى الطرفين الآخرين من أطراف المثلث. وهذا يدخلنا فى اشكالية أخرى عن بناء الفكر المعمارى والعملية التعليمية وهو ما يحتاج الى دراسة أخرى.

أخبار البناء

مصر

مسح العقارات لإزالة المخالفات

قرر محافظ القاهرة اجراء مسح شامل لجميع العقارات على مستوى أحياء القاهرة لضبط جميع مخالفات البناء التى انتشرت بصورة كبيرة وذلك بعد قيام بعض المواطنين بشراء أسطح المنازل للبناء عليها ثم بيعها مخالفين بذلك الاشتراطات الفنية لأعمال البناء كما قرر المحافظ ازالة جميع المنشآت والأبنية المخالفة على هذه العقارات بالمطرية وعين شمس والمرج وعزبة النخل والتاكيد على ضرورة تشكيل فرق تعمل من خلال تقسيم الحى الى مربعات سكنية لامكانية التحكم فى جميع الاعمال المخالفة والقضاء عليها قبل إقامتها.

تخطيط جديد لأرض روض الفرج:

تم اعتماد التخطيط التفصيلى لأرض سوق روض الفرج وتحديد الاستخدامات التى سيتم اقامتها عليه واقامة حديقة على الطراز الأندلسى بمساحة ٣٨ ألف متر مربع لتكون رئة خضراء للمنطقة. وقد تم الانتهاء من زراعة جزء كبير من الحديقة وجار تسوية باقى المساحة المخصصة لها وسوف تقام مراكز خدمية على جزء من الأرض مثل سنترال ومراكز طبية وثقافية للشباب ومبنى للخدمات الادارية وتخطيط مداخل منفصلة لهذه المبانى من الشوارع العمومية لتكون جميع المراكز التى يتعامل معها الجمهور بصفة يومية مطلة على شارع ترعة جزيرة بدران ، كما سيتم اقامة مجمع تعليمى على مساحة حوالى ٣ فدادين يتضمن مدرسة فندقية وثانوية تجارية للبنات وأخرى فنية مشتركة بالاضافة الى اقامة مركز النيل للاعلام مع مراعاة اقامة المبانى على نسبة ٥٠٪ من المساحة المخصصة لمنع التكدس ووضع نسق حضارى يتلاءم مع التخطيط العام.

مدينة جديدة بجوار مدينة الاقصر:

تقرر انشاء مدينة جديدة على مساحة ٤ آلاف فدان بالقرب من مدينة الاقصر تقع المدينة الجديدة على مسافة ١٢ كيلومترا جنوب المدينة الحالية وبجوار الكوبرى الجديد للاقصر فى منطقة البغدادى.

تم رفع الارض الخاصة بهذه المدينة على خرائط مساحية واعداد الرسومات الهندسية لها وسوف تشتمل على عدة تقسيمات للمساكن والمجتمعات الخدمية مثل المدارس والمستشفيات والمصالح الحكومية وبقية الأجهزة الخدمية الأخرى وتخصيص جزء من مساحتها لانشاء بعض الكليات التابعة لجامعة جنوب الوادى مثل كليات الفنون الجميلة والآثار والسياحة والكليات الاخرى المزمع انشاؤها لخدمة جنوب الصعيد.

دبى

تخطيط مشروعات الطرق حتى عام ٢٠١١

قامت بلدية دبى باعداد مخطط شامل لحركة النقل فى الامارة يهدف الى وضع تصور شامل للمدى الطويل لحركة النقل بكافة عناصرها فى دبى بدءا من سنة ١٩٩١ ويمتد الى المدى المتوسط فى عام ٢٠٠١ ثم الى المدى الطويل فى عام ٢٠١١ وذلك نتيجة لتوقعات مصادر بلدية دبى أن يزداد عدد سكان الامارة الى أكثر من ضعف ما هو عليه الان فى عام ٢٠١١ الامر الذى سيترتب عليه زيادة مطردة فى عدد السيارات الخاصة والرحلات اليومية.

لذلك فانه من الضرورى تحديث نظام المواصلات القائم بحيث يتناسب مع المتطلبات المستقبلية لامارة دبى ولمواكبة التطورات السكانية والعمرانية.

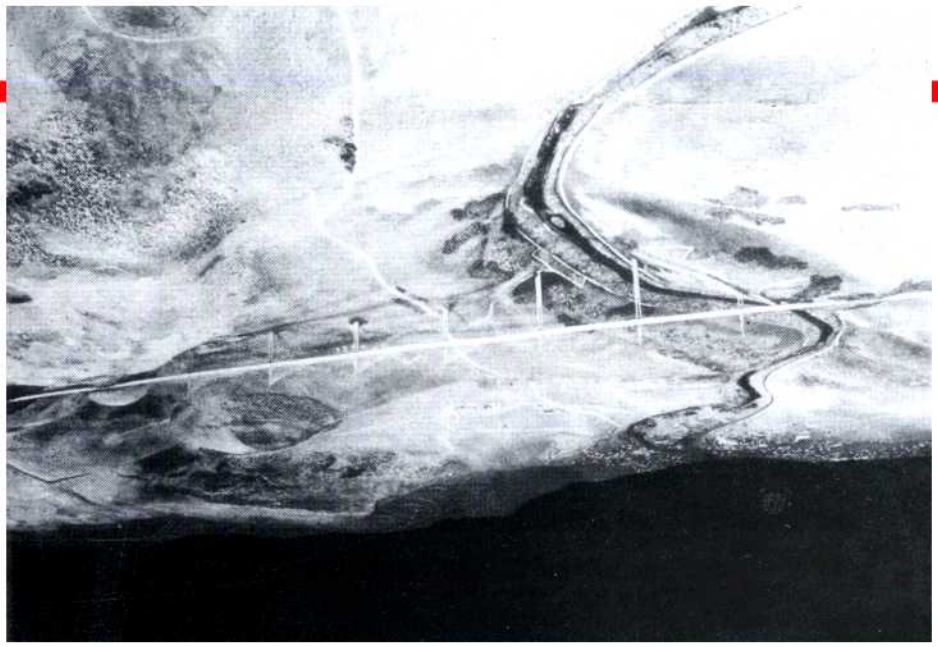
ومن المعروف أن بلدية دبى تولى مشاريع الطرق اهتماما كبيرا حتى أن ميزانيتها خلال العام الماضى قد جاوزت ٥٠٠ مليون درهم أنفقت لانشاء طرق جديدة ورفع كفاءة الطرق القديمة وزيادة سعتها وصيانتها اضافة الى حل مشكلة الاختناقات المرورية وصيانة منشآت الجسور والانفاق وتنفيذ المشاريع الخدمية من مواقف السيارات وغيرها.

وقد قامت ادارة الطرق والبلدية بتنفيذ مشاريع عديدة استمرارا لسياسة الرقى بمستوى الخدمة التى تقدمها أمام مستخدمى الطرق، ولتوفير أقصى درجات الأمن لمرتاديها.

أبوظبى

تطوير شبكة الصرف الصحى

بدأت لجنة مشاريع الصرف الصحى ببلدية أبو ظبى تنفيذ مخطط تطوير شبكة الصرف الصحى لمنطقة الختم على طريق أبو ظبى – العين بتكلفة ٥٤ مليون درهم بهدف القضاء على المخاطر الناتجة عن خزانات التحليل وبيارات الصرف التى كانت تستعمل سابقا والتى تسبب العديد من المشاكل البيئية. يغطى المشروع المنطقة السكنية الواقعة على يمين الطريق الى مدينة العين حيث تم تقسيم المنطقة الى قسمين الاول منهما يغطى المساكن القديمة والثانى يغطى منطقة المساكن الشعبية الجديدة الجارى انشاؤها من قبل دائرة الاشغال على تل يبلغ ارتفاعه حوالى ٢٠ مترا. وروعى عند تصميم المشروع امكانية تطوير الشبكة لتلائم اتجاهات النمو المتوقع بالمنطقة.



التصميم الفائز لكوبرى Millau

الاردن

تخطيط اقليم الوسط

أنهت أمانة عمان الكبرى جزءا من الدراسات الاولية لمشروع تخطيط اقليم الوسط . وقد قامت دائرة التخطيط لاقليم الوسط فى أمانة عمان بعمل مجسما كاملا لمشروع الاقليم يبين حدوده والاماكن الاثرية فيه والجامعات والبلديات والمجالس القروية بالاضافة الى التجمعات العمرانية فى الاقليم واحتياجه من البنية التحتية.

يضم الاقليم محافظات العاصمة والزرقاء والبلقاء ومأدبا بحدودها المعتمدة حاليا حيث يحده من الشمال نهر الزرقاء ومن الجنوب وادى الموجب ومن الغرب فلسطين ومن الشمال الحدود الحالية للعاصمة عمان والزرقاء.

و تبلغ مساحته حوالى ١٥ ألف كيلو متر مربع تمثل ١٦ بالمائة من المساحة الكلية للمملكة الأردنية وقد تم تقدير عدد السكان فى الاقليم عام ١٩٩٤ بحوالى ٢ر٦ مليون نسمة، وتمثل ٦٣ بالمائة من اجمالى سكان المملكة الأردنية ويضم ما يقارب ٣٨٠ تجمعا سكانيا.

تهدف دراسة اقليم الوسط الى اعداد مخططات اعمار تحدد استعمالات الاراضى فى كافة مناطق الاقليم بالاضافة الى شبكات الطرق السريعة والرئيسية لربط مدن وقرى الاقليم ببعضها ومع باقى مناطق المملكة حتى عام ٢٠٢٠ بالاضافة الى اعداد وثيقة مشروع التخطيط الاقليمى لاقليم الوسط والذى يهدف الى تحقيق التوازن فى التوزيع السكانى والعمرانى والتنموى.

فرنسا

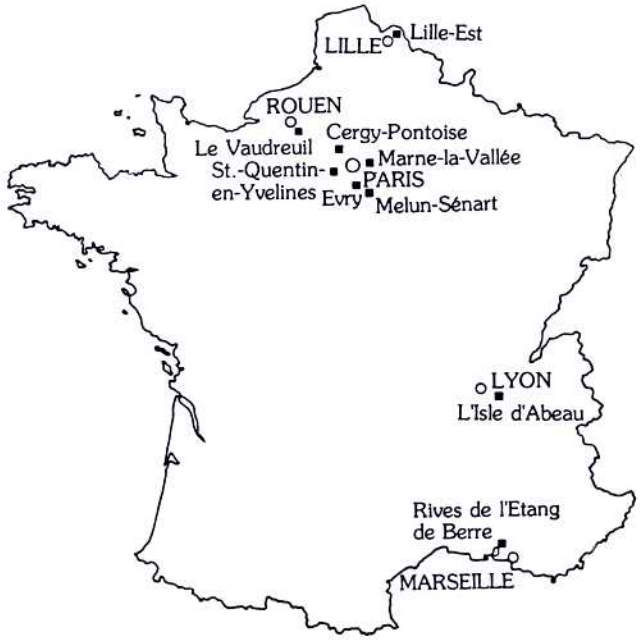
تم اختيار شركة المعمار البريطانية Sir Norman Foster كأحسن شركة تقدمت بتصميم كوبرى Millau ويعد الكوبرى الجديد إمتدادا للطريق السريع A 75 والذى يربط ما بين Clermont Ferrand و Beziers وسيمر الكوبرى خلال وادى نهر Tarn بالقرب من منطقة Millau الواقعة فى Aveyron ومن المقرر أن يبلغ طول هذا الكوبرى ٢٤٦٠م وسوف يصل إلى أقصى إرتفاع له وهو ٢٥٠م وذلك عند عبوره للنهر. وقد اختارت لجنة التحكيم التصميم الفائز وهو كوبرى متعدد الكابلات لما تميز به من دقة فى التصميم و إنخفاض تكلفة تنفيذه حيث بلغت ٢٥٧ مليون دولار. وسطح الكوبرى عبارة عن طبقة من الحديد المسلح تشبه أجنحة الطائرة وذلك لزيادة قدرة تحمل الرياح الجنوبية التى تتعرض لها هذه المنطقة. كما يعلو سطح الكوبرى عند عبوره للنهر سبعة أعمدة خرسانية يصل إرتفاعها إلى ٣٤٠م فوق سطح النهر، ومتصلة بعضها البعض بكابلات على درجة عالية من المتانة. وستقوم وزارة الاشغال العامة الفرنسية فى منتصف ١٩٩٧ بفتح باب العطاء أمام الشركات وذلك لاختيار الشركة التى ستقوم بتنفيذ المشروع إبتداء من أوائل عام ١٩٩٨ .

مواقف

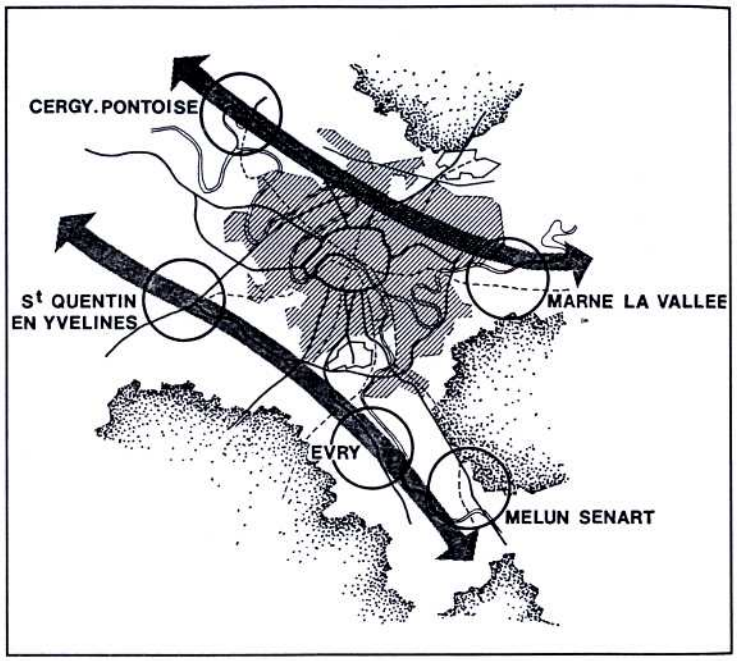
إن عملية تنظيم المؤتمرات والندوات تحتاج إلى خبرة كبيرة وممارسة لإسلوب تنظيمها لتحقق الهدف المرجو منها. الأمر الذي يتطلب الإستعداد لتلك المؤتمرات قبل موعدها بما يزيد عن عام يتم خلاله إبلاغ الجهات المعنية والمهتمين بموضوع المؤتمر وموعده وكيفية الإشتراك فيه . كما أن تحديد الموضوع وتنظيم المتحدثين وموعد كل جلسة بالغ الأهمية حيث يعطي إنطباعا عن فرص نجاح المؤتمر. وحينما تكون الجهة القائمة على تنظيم الندوة هي إحدى النقابات أو الجمعيات العلمية فإن ذلك لدليل على حسن تنظيم وإدارة الندوة. إلا أنه في الفترة الاخيرة عقدت ندوة معمارية لمدة يوم واحد تحت عنوان محدد. وقد تشعبت مواضيعها وتناولت كل ما يرتبط بالعمارة والعمران والتشريعات والقوانين والعلاقة بين المالك والمستأجر والتخطيط العمراني وغير ذلك من مواضيع يحتاج كل منها إلى مؤتمر لمدة ثلاث أيام على الأقل لمناقشتها ودراستها وصولا إلى توصيات بشأنها . و من المثير للدهشة أن القائم على إعداد الندوة لم يكن جهة واحدة بل عدة جهات منها جمعية المهندسين وجمعية المخططين ومركز البحوث ووزارتين معنيتين بموضوع الندوة . وبلغ عدد المدعوين لإلقاء كلمة والمشاركة في مواضيع الندوة أكثر من أربعين شخص ما بين أستاذ جامعي وممارس للمهنة وخبير وسفير وغير ذلك ولما كانت المدة المحددة للندوة ثمانية ساعات فإن الوقت المتاح لكل متحدث يقدر باثني عشر دقيقة فقط هذا بدون ترك فرصة للمناقشة وإبداء الرأي من المستمعين . فهل تكفى الاثنى عشر دقيقة لعرض مقدمة اي موضوع ثم تحليل عناصره وبيان المشاكل وإقتراح الحلول والتوصيات التى يجب الاخذ بها . وكيف يمكن تنظيم ندوة تتعرض لمواضيع شتى وبدون التركيز على موضوع بعينه ويتحدث بها أكثر من أربعين شخص، وكيف يمكن إعطاء كل موضوع حقه من المناقشة والتحليل وصولا إلى نتائج وتوصيات واقعيه يمكن تنفيذها. فإذا كان هذا هو حال القيادات والجهات المعنية بشئون العمارة والعمران وهكذا تدار وتنظم الندوات العلمية، فإن الأمر يتطلب إعادة النظر في مدى تحقيقها لأهدافها وتقييم دورها والفائدة العائدة على المعماريين والمخططين وأن يكون هناك موقف من ذلك ..... والدنيا مواقف.

ي.ا

التجربة الفرنسية في إنشاء المدن الجديدة



خريطة المدن الجديدة في فرنسا



توزيع المدن الجديدة في أقليم باريس

منذ الحرب العالمية الثانية تم انشاء عدد لا حصر له من المدن الجديدة فى العالم منها ما هو فى المدن الشيوعية وفى انجلترا وفى الدول الاسكندنافية والهند واليابان وغيرها ولكن لم تنجح دائما تلك التجربة ولم يمكن اعتبار أيا منها نموذجا يحتذى به على عكس المدن الجديدة الفرنسية.

بدأت فكرة المدن الجديدة تطبق فى فرنسا فى عام ١٩٦٤ عندما أنشأت الحكومة تسع مدن جديدة خمسة حول باريس وأربعة فى باقى مقاطعات فرنسا. ويقطن تلك المدن الآن ما يزيد عن مليون نسمة بدأت الحكومة برنامج تدعمه شبكة غير عادية من الترتيبات من قانونية وتقنية ومالية. وقد اعتمد برنامج تخطيط المدن الجديدة فى فرنسا على عدة قرارات أهمها ما يلى:

- اعطاء الاولوية لخطط التنمية طويلة المدى للاقليم الحضرى بأكمله والذى تعتبر المدن الجديدة جزءا منه. وبالأخص ربط المدن الجديدة بأجهزة المرور والمواصلات حيث توفر للمواطنين الحرية فى مجالات الأعمال والحياة الاجتماعية والأنشطة الترفيهية تماما مثل الحرية التى توفرها المراكز الحضرية الكبيرة.
- اختيار مواقع المدن الجديدة أقرب الى الرئيسية عنها فى باقى المدن الجديدة فى الدول الأخرى وذلك بهدف توجيه استخدام الديناميكية الطبيعية للمدينة الجديدة ولكن يراعى أيضا توفير الخدمات وفرص العمل للضواحى المجاورة القائمة
- وضع سياسة تعتمد على التمويل أو الاستثمار طويل المدى تحت اشراف الحكومة حيث تبدأ ببناء البنية الأساسية وكذلك يؤدى الى سياسات مراقبة سعر الأراضى.
- وضع قرار لبناء المدن الجديدة حول مراكز حيوية مجمعة جذابة.

ونجد أن تجربة المدن الفرنسية الجديدة وحدها ضمن باقى مشاريع المدن الجديدة فى الدول الاخرى لم تصمم على أنها حل لمشاكل الاسكان التقليدية أو التنمية الصناعية ولكنها صممت لتحسين توزيع الخدمات والسكان وتشجيع الأنشطة المختلفة.

ولكى نفهم التجربة الفرنسية فى المدن الجديدة لابد من معرفة أسباب نجاحها و من أهمها:

- تجميع العديد من البلديات أو المجالس البلدية (وبالتالى تجميع الدخل الضريبى) فتجميع هذه الدخول المختلفة بكل مشروع جديد فى "لجنة تنمية المجتمع" والتى أصبحت مؤخرا "جمعية المدن الجديدة" كان بمثابة عامل هام فى التجهيز المالى والبنائى للمدن الجديدة. يجب كذلك وجود شركاء محليين مسئولين، مثل نخبة من السلطات أو

مدينة Isle D'Abeau (باحدي مقاطعات فرنسا)

مدينة Senart (أقليم باريس): منظر عام للمدينة

أحد الاحياء السكنية بالمدينة

المسئولين الحكوميين شرط مسبق لنجاح مشروع تنمية أو تطوير مدينة جديدة.

– ولما كانت وزارة المالية والأفراد المعولين يتعرضون للكثير من النقد فى فرنسا (وبالطبع فى الخارج) فإن من العوامل الهامة فى التجربة الفرنسية لإنشاء مدن جديدة أو تطويرها هو التدخل المباشر وضرورته لخبراء الاقتصاد المحليين والمؤسسات الاقتصادية. ان بناء مدينة جديدة يمكن أن يدمر الاقتصاد العام ومن ثم المجتمع ولكن عند ادارته بذكاء وحزم يتبدل ليصبح شديد الفائدة. وإذا ما كان هناك مجال يكون فيه الادارة هى مفتاح النجاح والتخطيط الاستراتيجى الفعال فانها بالتأكيد فى عمليات التنمية الكبرى.

المدن الفرنسية الجديدة والنمو العمرانى:

أظهر تطور المدن الفرنسية الجديدة بعض اتجاهات التنظيم العمرانى. حيث صممت المدن الفرنسية فى نهاية الستينيات ١٩٦٠، أثناء فترة نمو اقتصادى بطئ، ورغم ذلك فهى تعتبر معامل كبرى مليئة بالتجارب المتقدمة والتى يمكن ان تزودنا يوما ما بالحلول للعديد من المشاكل التى تواجه كل بيئة عمرانية. ونظرا لأهمية التجربة الفرنسية فى المدن الجديدة نقوم بإلقاء نظرة على التجديدات العمرانية التى بزغت مقدمة تجربتها فى التشكيل أو التكوين العمرانى ومدى نجاح هذه التجديدات على البيئات العمرانية القديمة وذلك لمحاولة التماشى مع المشكلات والتكيف للتشكيلات الاجتماعية الثابتة ومتطلبات المجتمع الجديدة.

بلغ عدد المدن الفرنسية الجديدة ٩مدن يمكن تقسيمها الى قسمين، ٥ مدن جديدة فى اقليم

المركز التجاري للمدينة

منظر عام للمدينة

احد الاحياء السكنية

مدينة Evry (اقليم باريس)

باريس وهم : Cergy - Potoise Marne - La - Vallee - Melun Senart - Evry- Saint - Quentin-en- Yvelines بينما تتكون المجموعة الثانية من ٤ مدن تمثل مقاطعات موزعة فى انحاء فرنسا وهم Le- Vaudreuil والذى جدد اسمها Val-De-Reuiجنوب شرق Rouen Lille Est -Villeneuve D'Ascq والتى تم الانتهاء منها رسميا، جزيرة D'Abeau جنوب شرق ليونL'elang de Rives de Berre شمال شرق مارسيليا. كان التخطيط لهذه المدن الجديدة لتستوعب ما بين ١٠٠ و ٣٥٠ ألف نسمة حتى عام ٢٠٠٠ وكان الهدف من انشائها حل المشاكل الناجمة عن الانتشار السريع للنمو العمرانى بعد الحرب والذى ظهر عام ١٩٦٠ ونتج عن ذلك تضخم سكانى سريع فى المدن الرئيسية حيث ادى الى التشبع السكانى فى الاحياء المركزية وازدحام الشوارع والمضاربة فى الاراضى ونقص اماكن انتظار السيارات ونتج نقص فى المساكن فى الاحياء المركزية وانتشرت بلوكات المساكن المرتفعة وقد ازدادت هذه المشكلة فى باريس لذلك بدأت التجربة باعتبار مدينة باريس جزءا من الخطة الاساسية لتطوير وتخطيط المدن ثم امتد الاهتمام الى باقى المقاطعات فى فرنسا. وقد تطلبت عملية تخطيط وتنمية المدن الجديدة إشتراك مجموعة من المعماريين مع المهندسين ورجال الاقتصاد ومنسقى المواقع والمخططين وقد كان المخططين فى المدن الجديدة هم أول من ساهم فى عمليات التخطيط الاقليمى حيث عاش هؤلاء المتخصصون بالمواقع لكى يتمكنوا من الاتصال بالمسئولين الاداريين المحليين وحتى يتعايشوا مع الواقع ويعاصروا ويتعرفوا على المشاكل الحياتية اليومية

وقد اعتمد نشاط مجموعة التنمية والتطور فى المدن الجديدة على المبادىء التالية:

١ – تعتبر المدينة الجديدة كائن حى لابد ان يجمع كل العناصر الوظيفية المطلوبة لاتزانه ونموه.

٢– كل عنصر من هذه العناصر الوظيفية يجب ان يكون متعدد الجوانب على قدر الامكان حتى يوفر للسكان هيكل اجتماعى ووظيفى وديموجرافى منتظم.

٣– ويجب تحقيق هذا التعدد منذ البداية حيث تحدد الحياة فى المدن الجديدة فى اذهان العامة بصورة يصعب تغييرها فيما بعد.

٤– ليس كافيا تجميع العناصر الوظيفية المختلفة للمدينة : فمن أجل تحقيق " نظام ديناميكى" للمدن يجب ان تتفاعل هذه العناصر مع بعضها كما يتطلب الأمر التفويض فى اتخاذ القرار.

مركز المدينة – يطل على القناه

احد الاحياء السكنية

مدينة Cergy-Pontoise (اقليم باريس)

٥ – يجب ان يتغير مفهوم الحدود ويحل محله فكرة مناطق النفوذ مع وجود حدود متغيرة وفقا لوظيفتها. وفى حالة مراكز المدن الكبرى لا يجب اهمال المشاكل البيئية عند تخطيط مواقع المدارس ومناطق المحال التجارية أو الاتصال بالشوارع والسكك الحديدية.

٦– ويعتبرهذا المفهوم البيئى هام خاصة بالنسبة للمناطق الطبيعية المحيطة بالمدينة لذلك يجب تحقيق اتصال مباشر بين المدن الجديدة والريف مع تجنب مشاكل الضواحى والمناطق العشوائية التى افسدت المدن التقليدية.

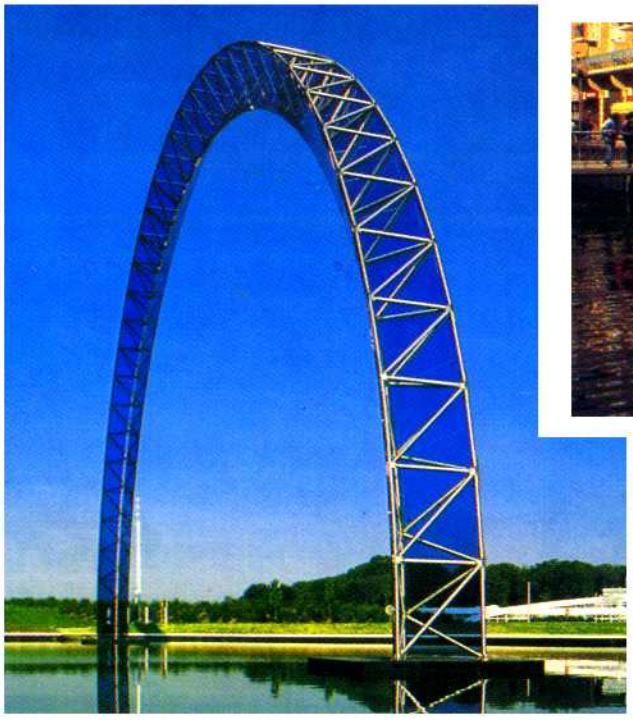
٧– لا يمكننا تجاهل المدن الموجودة حاليا حيث يجب تجنب أى مشاكل بين سكانها وسكان المدن الجديدة والعمل على خلق مجتمع من السكان بينه تفاعل واعتماد متبادل لا يجب ان يعوق انشاء

المدن الجديدة تطور المناطق الاخرى التى يمكن ان تلعب دورا فى التوازن الاجتماعى العالمى.

٨– تعطى آليات انشاء المدن الكثير من القوة لهيئات التنمية وعليهم محاولة الحد من سلطتهم وتوفير شروط تخدم المبادرة الفردية للقائمين على أعمال التنمية والمعماريين والسكان.

٩– ودائما ما ينظر مشروع تخطيط المدينة الى ثلاثون عاما في المستقبل ويحدد الحالة النهائية للمدينة كما تم تخيلها وقت تصميمها. وعلى الرغم من ذلك لا تظهر المدينة كما صممت او كما تم توقعها بالضبط. وسوف يؤدى التطور الفنى وتغير العادات والانواق الى تعديلات كبيرة وصغيرة.

١٠– ويجب ان تأخذ دراسات تخطيط المدن فى الاعتبار حقيقة أن المدن الجديدة تستغرق حوالى ٣٠ سنة لانشائها وبناءها مع أنه يصعب الانتظار كل هذا الوقت لكى تتخذ المدينة شكلها النهائى. حيث انه لا يمكن للسكان الاوائل العيش فى صحراء او مستنقع على أمل تعويض هذا النقص على المدى الطويل ويمكن القول بأن رغبات الجهات المتعاقدة (و المخولة من قبل منظمات



مدينة Saint-Quentin-en-Yvelines (اقليم باريس)

التنمية) يمكن أن تنتج مدن بإسلوبين:

- تحدد السلطات المحلية الاهداف و تتحمل المخاطرة المالية التى يمكن حدوثها.
- اما المقاولين فعليهم ان يحددوا أشكال المدن وتوفير اطارات عمل التنظيم الحضرى والعمرانى.

وقد تم التعبير عن هذا عن طريق الرغبة فى خلق:

- مراكز مدنية مناسبة، اكثر من كونها مجرد مراكز للتسوق
- متنزهات، اكثر من كونها مجرد مناطق خضراء.
- مناطق عمرانية معيشية يتوفر فيها السكن والعمل وليس مجرد مهاجع.

على هذا الأساس اختلفت مفاهيم التصميم العام للمدن الجديدة من مدينة الى اخرى وفقا للعوامل المحدده التى تؤثر على كل منها. وقد تم اختيار الشكل التخطيطى لكل مدينة جديدة والذى يحدد هيكلها الاساسى.

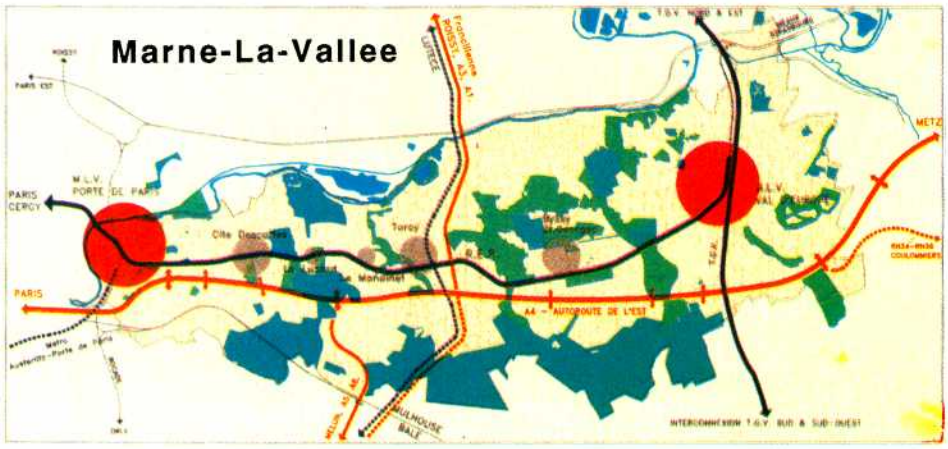
وقد حددت هذه الإختيارات ما يلى:

- الشكل والتكوين العام للمدن
- الاجزاء المختلفة للمدن وعناصرها الوظيفية
- المناطق الطبيعية والعناصر المحيطة

وبمقارنة الاختيارات الموضوعة لثلاث مدن جديدة فى اقليم باريس نجد انها تختلف تماما بالرغم من تطابق اهدافها.

Marne-La-Vallee

مدينة خطية بها وحدات عمرانية مستقلة متصلة بالبني الأساسية والسكك الحديدة بما تتطلب نوع من الميكنة العمرانية الى حدما.



Cergy-Pontoise

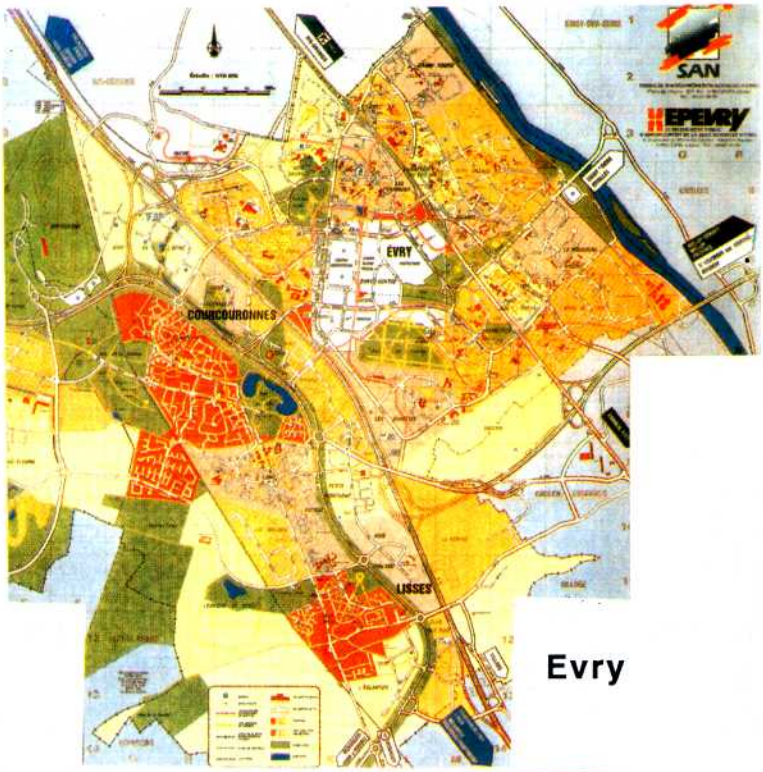
مدينة على شكل حدوة فرس وتم اختيار هذا المخطط التنموى وفقا لخصائص الموقع، ومركز المدينة عبارة عن منطقة ترفيهية كبيرة.

Evry

تم الاتفاق على تنظيم كل شيء حول مركز المدينة بملحقاته وربطه مباشرة بالمناطق ذات الكثافة العمرانية العاليه المحيطه به. وبخلاف البيئة العمرانية الموجودة فإن حجم المدن الجديدة وشروط انشائها يعنى أنه من الممكن تصميم تلك المدن وانشائها بدون تقسيمات مسبقة للأراضى والطرق حيث يتم شراء الأراضى على أسس عامة.

لهذا قد توفر لمخططى المدن الحرية لخلق نظام عمرانى من لا شيء وقد أخذت شبكات الطرق اولوية فى التصميم والانشاء حيث كانت تمثل عوامل رئيسية فى تطور المخططات العامة للمدن الجديدة مع الاخذ فى الاعتبار كفاءة ادائها فى المستقبل.

لذلك يجب الاهتمام بشبكات الطرق من الناحية الوظيفية حيث توفر خطوطها العريضة الاساس لتحديد اماكن المكونات المختلفة للمدينة مثل مركزها وخدماتها وانشطتها المختلفة ونطاقها الصناعى والاماكن الترفيهية. وتحدد هذه المواقع بصفة مؤقته قبل تحديد مواقع البنيه الاساسية وبالطبع تتحدد مشكله تصميم المدن بهذه القرارات الابتدائية ولكن يتم تأهيل ذلك عن طريق الدراسات التى تكمل هذا الاتجاه العام الأولى.

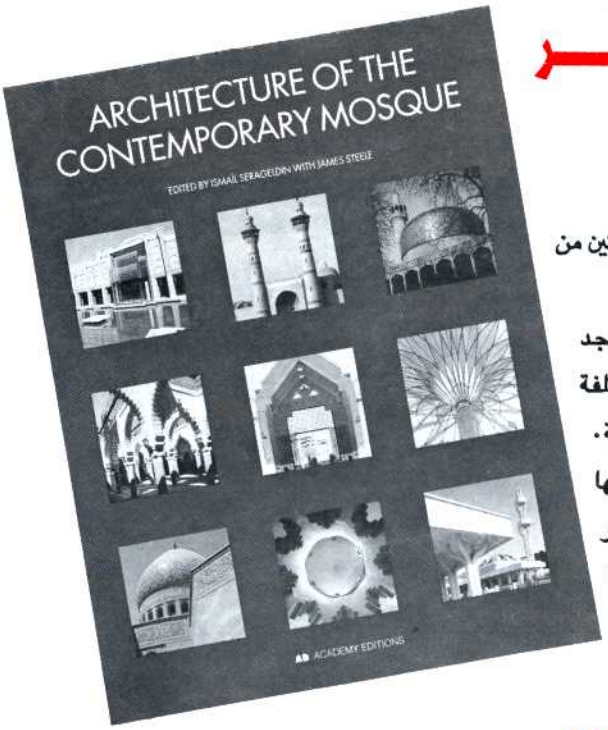


Evry

Cergy-Pontoise

Architecture of the Contemporary Mosque

عمـــارة المسجـــد المعاصـــر



تاليـف : Ismail Serageldin, James Steele
الناشر : Academy Editions

يتناول الكتاب موضوع عمارة المسجد المعاصر حيث يقدم فيه المؤلفان والعديد من المشاركين من المتخصصين نظرة على تطور هذا النوع من المبانى خلال العقود الثلاثة الماضية.

ويتناول المؤلف اسماعيل سراج الدين فى مقالته التقديمية نظرة تاريخية وتوضيحية لتطور المسجد وصيغته البنائية وعناصره الأساسية وموقعه فى المدينة الاسلامية. كما يتناول النماذج المختلفة للمساجد مثل مسجد الدولة الكبير والمطم الرئيسى والمجمع المركزى والمسجد المحلى الصغير والزاوية.

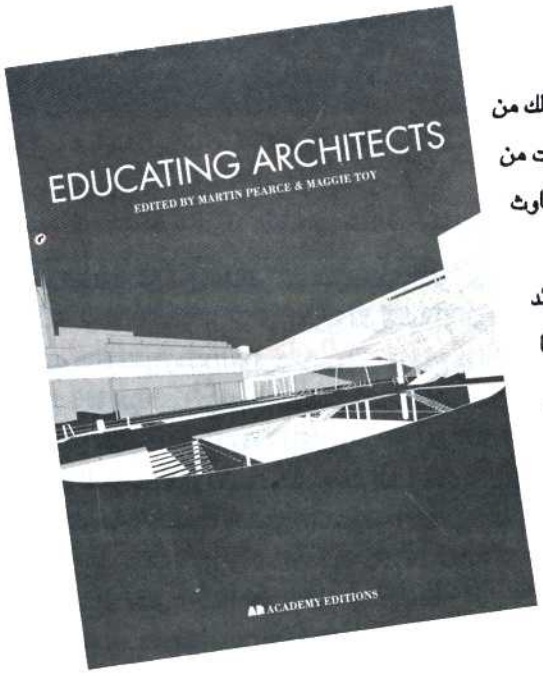
يقع الكتاب فى ١٧٦ صفحة من القطع الكبير تتخلله صور ورسومات ومساقط أفقية وقطاعات منها ٩٦ صورة ملونة. وينقسم الى ستة أجزاء مقسمة طبقا للمناطق الجغرافية مثل السعودية ومصر والمغرب وتركيا وايران والمجتمعات الاسلامية الجديدة فى الغرب حيث يتحدث عن الجوانب التاريخية والاجتماعية فى كل منطقة مع تقديم أهم المساجد من خلال الشرح والنقد والصور والرسومات.

EDUCATING ARCHITECTS

تعليـــم المعماريـــن

تاليـف : Martin Pearce, Maggie Toy

الناشر: Academy Editions



يناقش هذ الكتاب موضوعا من أهم الموضوعات المعمارية وهوعملية التعليم المعمارى. وذلك من خلال مجموعة من المقالات لمشاهير المعلمين والممارسين المعماريين وقد اختيرت تلك المقالات من الندوة العالمية لمعلمى العمارة التى عقدت فى فبراير ٩٤ فى مدرسة العمارة بجامعة بروتس ماوث بالمملكة المتحدة.

وينقسم الكتاب الى قسمين يتناول فيهما عرضا لتاريخ التعليم المعمارى واختبار الطرق والعقائد المختلفة والمتنوعة تجاه تعليم العمارة اليوم ثم يقدم مجموعة من منهجيات التعليم من نظرية ما بعد الانشاء الى الممارسة الحرفية. ويقدم فيها المعماريون أمثال برنارد تشومى وليبوس وودز ودانييل ليبسكيند وروب كرير نماذجهم الخاصة لمستقبل التعليم . كما يبحث الكتاب فى حالة العمارة المستقبلية.

يقع الكتاب فى ١٢٨ صفحة من القطع المتوسط يتخلله مجموعة من الرسومات والصور الملونة وغير الملونة.

ملحوظة:

يقدم الناشر خصم خاص ٣٠٪ لقراء مجلة عالم البناء

للأستعلام : Robert Creffield
ACADEMY EDITIONS
42 Leinster Gardens London W2 3AN

الحاجة الى مدخل تنظيمى لمواجهة الكوارث الطبيعية

د/ محمد عبد الباقى محمد ابراهيم
مدرس بقسم التخطيط العمرانى
كلية الهندسة – جامعة عين شمس

الدمار الذي سببه اعصار سبتمبر ١٩٨٨ في جامايكا الشرقية

ا- مقدمة:

قد تواجه أى دولة من دول العالم مجموعة من الكوارث الطبيعية مثل الفيضانات أو الاعاصير أو انزلاق التربة الأرضية أو الزلازل أوغيرها من كوارث التلوث البيئى وهذه الكوارث تؤدى إلى ضياع موارد واستثمارات الدولة وهى غالبا قليلة كما تؤدى إلى خسائر بشرية ومادية وفى الممتلكات.

ولمواجهة تلك الكوارث غير المتوقعة المكان والزمان وغير المتوقع حجمها عند حدوثها فإن الامر يستلزم الاستعداد ووضع الخطط وتنظيم الجهود والمهام للجهات الحكومية والشعبية والأجهزة التنفيذية وذلك فى منظومة تهدف إلى التنسيق والربط ومتابعة دور وأداء كل جهة معنية لمواجهة آثار الكارثة كما تهدف إلى توحيد أسلوب اتخاذ القرارات.

ولوضع خطط محددة وفعالة لمواجهة الكوارث فان الامر يستلزم التحديد الدقيق لاحتمالات حدوثها مع توقع حجمها والأماكن الأكثرعرضة لها . وبناء على ذلك يمكن وضع الخطط التى تهدف إلى تطبيق معايير واستراتيجيات لبرامج العمل المطلوبة لتقليل آثار الكوارث عند حدوثها الا انه قد يصعب فى بعض الاحيان توقع حجم ومكان الكوارث وذلك لقلة الخبرات الفنية والدراسات والأبحاث المتخصصة فى هذا الموضوع لذلك فإنه من الأفضل وضع الخطط وبرامج العمل مسبقا بناء على الخبرة الذاتية للقائمين على وضع خطط مواجهة الكوارث وهذا الوضع يعتبر أفضل من وضع الخطط وبرامج العمل للجهات المشاركة فى عملية تقليل آثارالكوارث بعد حدوث الكارثة.

ان اسلوب وضع خطط فعالة لمواجهة الكوارث يحتاج إلى عمل موازنة ومقارنة بين تكلفة تنفيذ تلك الخطط وبرامج العمل التنفيذية وبين مقدار الخسائرالمتوقعة فى التكلفة عند حدوث الكارثة. الامر الذى يتطلب عدم المبالغة فى وضع الخطط الوقائية ذات التكلفة الباهظة والتى قد لا تتناسب مع حجم وقيمة الكوارث المطلوب الحد من تأثيرها كما أن أسلوب اتخاذ القرارات ووضع الخطط للحد من تأثيرالكوارث يحتاج إلى توافر خبرات فى كل المجالات التى قد تتأثر من الكوارث مثل المرافق والخدمات العامة والإسكان والاقتصاد المحلى والبيئة بمكوناتها المختلفة والأنشطة الاقتصادية

مثل الزراعة والصناعة والسياحة وما إلى ذلك. لذلك فإن أسلوب اتخاذ قرارات مواجهة الكوارث لا يتبع أسلوب تقليدى لتطبيق عدد من الاجراءات والقوانين والتشريعات السابق إعدادها يتم تنفيذها تباعا عند حدوث الكارثة بل يعتمد أسلوب اتخاذ القرار على قرار وتقييم عدد الخبراء المتخصصين فى المجالات المختلفة التى سوف تتأثر من وجود الكوارث.

٢- استراتيجية اتخاذ القرارات:

يعتبر أسلوب اتخاذ القرارات للحد من تأثير الكوارث من الأمور المعقدة التى تحتاج إلى سرعة فى الحركة واتخاذ القرار بناء على البيانات والمعلومات المتوفرة وهى غالبا ما تكون قاصرة وغير دقيقة. حيث أن جمع المعلومات والبيانات عن حجم الكارثة والآثار المباشرة وغير المباشرة (على المدى البعيد) يحتاج إلى وقت وإلى أجهزة وخبراء قادرين على سرعة الوصول إلى مناطق الكوارث لتقييم حجم الخسائر ووضع الخطط والبدائل للتغلب على الوضع الراهن ثم اختيارأفضل الحلول لمواجهة آثار الكارثة ثم بعد ذلك يتم توزيع الاختصاصات والتكليفات على الأجهزة والجهات المعنية. ويتبع ذلك مباشرة عملية التنسيق بين أداء تلك الأجهزة والجهات المعنية للتأكد من تحقيق الأهداف الموضوعة والمتوقعة. وهذا الأسلوب التقليدى يستنزف الكثير من الوقت ويزيد حجم الخسائر التى كان يمكن تفاديها لو تم معالجة آثار الكوارث بأسلوب أكثر سرعة واعتمادا على البيانات القليلة المتوفرة ولكن قبل ذلك اعتمادا على وجود أبحاث ودراسات كافية لعدة سيناريوهات متوقعة لكوارث مستقبلية فى الأماكن الأكثرعرضة لها مع بيان كيفية اتخاذ القرارات والتنسيق بين الأجهزة المعنية والدور المتوقع لكل منها ومع وجود دورات تدريبية وتوعية لهم لزيادة معدلات أدائهم وسرعة استجابتهم للمشاكل غير المتوقعة. كما تشتمل تلك الأبحاث على دراسات لتقييم وتقويم اختبارات لكفاءة أداء وسرعة حركة وأسلوب التنسيق واتخاذ القرارات للأجهزة والجهات المعنية وذلك من خلال عمل تجارب لحدوث كوارث وهمية فى مكان ما فى فترات عمل صعبة (مساء مثلا).

سرعة المعالجة لآثار الكوارث اعتمادا على البيانات القليلة المتوفرة يحد من الخسائر

إن الاستثمارات التى يمكن أن تنفق على المشاريع والبرامج التنفيذية الوقائية للكوارث وللحد من آثارها قد تكون مكلفة للغاية وخاصة بالنسبة للدول النامية مثل مصر والتى تحتاج إلى الاستثمارات لدعم خططها للتنمية الاقتصادية والاجتماعية والعمرانية لذلك فان من الأهمية دراسة أسلوب الاستفادة من الموارد المادية والبشرية والطبيعية المتوفرة لتحقيق أقصى كفاءة من توظيفها واستخدامها فى المشاريع والبرامج الوقائية للكوارث.

وللحد من آثار الكوارث يجب الاهتمام بأسلوب اتخاذ القرارات فهو المحرك الاساسى والمنظم لعمليات الحد ومعالجة آثار الكوارث ويجب الأخذ فى الاعتبارالعوامل التى تؤثر على أسلوب اتخاذ القرار وهى:

٢-١ كفاءة توزيع والاستفادة من الموارد المتوفرة:

وتشتمل تلك الموارد على الامكانيات البشرية والمادية وقدرات الاجهزة المعنية والموارد الطبيعية ... حيث أن توظيف بعض هذه الموارد فى المشاريع والخطط الوقائية من آثارالكوارث يعنى حرمان قطاعات خدمية أو استثمارية أخرى فى الدول من تلك الموارد. الامر الذى يتطلب الموازنة بين التكلفة المباشرة (اقتصادية) و غير المباشرة (اجتماعيا وعمرانيا) لتوظيف تلك الموارد فى المشاريع الوقائية للكوارث أو لتوجيهها لقطاعات العمل الأخرى بالدولة. هذا بالاضافة إلى حسن استغلال الموارد المتاحة للمشاريع الوقائية لتحقيق أقصى كفاءة.

٢-٢ تكامل اتخاذ القرار مع خطط التنمية:

عند اتخاذ قرارات للحد من آثارالكوارث يجب مراعاة أهداف وبرامج عمل خطط التنمية السابق إقرارها سواء كانت خطط للتنمية الاقتصادية أو الاجتماعية أو العمرانية الأمر الذى يتطلب الاعداد المسبق لعدةمهام:

أولا: تحديد الاهداف العامة لخطط التنمية المختلفة.

ثانيا: تحديد برامج العمل ومراحل تنفيذ المشاريع المرتبطة بخطط التنمية وذلك بالنسبة للمناطق المتوقع حدوث كوارث بها.

ثالثا: وضع ودراسة البدائل العملية التى يمكن اتباعها عند حدوث الكوارث وفق معايير محددة معتمدة من الاجهزة المعنية بالمنطقة. ويهدف ذلك إلى ضمان تكامل القرارات التى يمكن أن تؤخذ عند حدوث الكوارث مع خطط التنمية بالمنطقة (قدر الامكان) و تقليل فرص حدوث تعارض بين أهدافها وأهداف برامج التنمية ولضمان الاستمرارية فى المشاريع القائمة ورفع كفائتها وزيادة الاستفادة منها.

٢-٣ استمرارية عملية اتخاذ القرار مع التخطيط :

ان عملية اتخاذ القرارات للحد من آثار الكوارث لا يتم اخذها عند حدوث الكوارث فقط بل يجب أن تسبق ذلك بكثير. الامر الذى يتطلب من جميع الجهات المعنية سواء كانت حكومية أو خاصة أن تأخذ فى اعتبارها عند وضع مخططاتها وبرامجها التنفيذية للتنمية فى أى من قطاعات العمل الخدمية أو الاسكانية أو الصناعية أو الاستثمارية أو السياحية أو غيرها أهمية وضع معايير و ضوابط للتقليل من آثار الكوارث أيا كانت ضمن مخططاتها و مشروعاتها ويمكن تشبيه تلك المعايير و الضوابط بمثيلاتها فى مجال الحفاظ على البيئة من جميع أشكال الملوثات والتى يجب اتباعها عند تخطيط أو تصميم المشاريع التنموية. لذلك فان التوعية بأهمية الحد من آثار الكوارث وإن كانت نادرة لا بد وأن تؤخذ فى الاعتبار و أن تتناسب تلك الاهمية مع حجم ونوعية المخاطر التى يمكن أن تواجهها تلك الجهات.

٣- مستويات التخطيط واتخاذ القرار للحد من اثار الكوارث:

يمكن تقسيم مستويات وضع المخططات إلى ثلاث مستويات حسب حجم الكوارث ونطاق تأثيرها:

٣-١ التخطيط على المستوى القومى:

وتظهرأهمية التخطيط للحد من آثار الكوارث على المستوى القومى وذلك فى حالات الكوارث واسعة النطاق والتأثير مثل فيضانات الانهار الامر الذى يتطلب تحديد الاهداف العامة الواجب تحقيقها مع تحديد نطاق العمل والمهام للأجهزة المعنية على المستوى الاقليمى والمحلى.

٣-٢ التخطيط على المستوى الاقليمى:

وتظهرأهمية التخطيط على هذا المستوى لضمان المشاركة والتنسيق بين جميع قطاعات الدولة والاجهزة المعنية والاهالى فى اتخاذ القرارات ولتوجيه

الاستثمارات والموارد المتاحة بالمنطقة نحو مشاريع الحد من آثار الكوارث على المستوى الاقليمى والتى تكون على شكل سيول أو أعاصير.

٣-٣ التخطيط على المستوى المحلى:

وفى هذا المستوى تظهر أهمية المشاركة الشعبية فى وضع المخططات للحد من آثار الكوارث الامر الذى يتطلب عمل برامج لزيادة الوعى لدى أفراد المجتمع وذلك بهدف التوصل إلى مخططات تراعى الموارد المادية والبشرية المتاحة لدى المجتمع والاجهزة المحلية وتأخذ فى الاعتبار التكامل مع مشروعات التنمية العمرانية والاقتصادية على المستوى المحلى.

ان وجود ثلاث مستويات من التخطيط يتطلب المتابعة والتنسيق الرأسى بين تلك المستويات كما يتطلب كذلك التنسيق الافقى فى كل مستوى بين الجهات العاملة فى مجال الحد من آثار الكوارث الامر الذى يتطلب وجود بنك للمعلومات والبيانات يعمل على المتابعة والتنسيق بين الاجهزة القطاعية العاملة.

٤- تقدير المخاطر الناتجة عن الكوارث:

تعتبر عملية تحديد أو تقدير المخاطر المتوقع حدوثها من أولى المراحل التمهيدية لعملية اتخاذ القرارات للحد من آثار الكوارث. وتعتمد هذه العملية على عدة عوامل منها:

٤-١ بناء مراكز للبحوث و لتنمية أجهزة الدولة تختص بدراسة الكوارث السابقة وآثارها وأماكن تواجدها ثم تقدير المخاطر المتوقع حدوثها فى المستقبل على أن يكون مجال تلك الابحاث على المستوى الاقليمى والمحلى وذلك بهدف إيجاد الكفاءات والكوادر الحكومية القادرة على التعامل مع الكوارث وآثارها بمختلف أشكالها.

٤-٢ بناء مراكز للمعلومات لها أفرع على المستويات الاقليمية والمحلية بهدف جمع وترتيب وتحليل البيانات والمعلومات عن الكوارث وآثارها ومواقعها وكذلك البيانات عن الموارد البشرية والمادية والتنظيمية المتوفرة وامكانياتها.

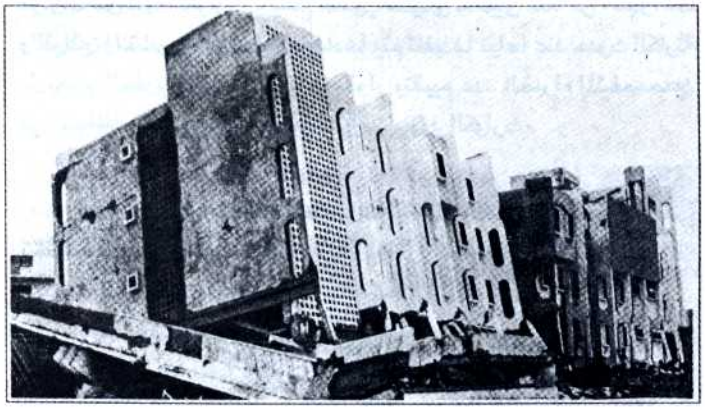
٤-٣ عمل حصر لعدد ومواقع المبانى السكنية والخدمية والمرافق وقطع الاراضى المعرضة للكوارث مع تحديد أولويات ومستويات الحماية المطلوبة لكل منها.

٤-٤ تكامل عملية تقدير المخاطر مع عمليات التخطيط واتخاذ القرار وذلك من خلال ايجاد سبل للتنسيق والربط بين الخبراء العاملين فى مشاريع الحد من آثار الكوارث وبين المخططين ومتخذى القرارات وذلك لتتكامل خطط التنمية الاجتماعية والاقتصادية والعمرانية مع خطط الحد من آثار الكوارث.

٥- انشاء وحدة من الخبراء والاستشاريين المتخصصين فى اعمال الحد من آثار الكوارث:

لابد من وجود فريق عمل من الخبراء والاستشاريين المتخصصين فى أعمال الحد من آثار الكوارث ويضم فريق العمل عدد من خبراء الجيولوجيا والبيئة والاقتصاد والاعمال الانشائية والمدنية والمخططين العمرانيين والاجتماع ويقوم هؤلاء الخبراء بتحديد الاراضى والمناطق الاكثر تعرضا للكوارث سواء كانت حول أو داخل الكتل العمرانية مع دراسة وتحليل الخصائص الطبوغرافية والبيئية والعمرانية لتلك المناطق.

ويستفيد هؤلاء الخبراء فى سبيل القيام بعملهم بالخرائط المساحية المتوفره للمناطق المعرضة للكوارث وصور الاقمار الصناعية والاستشعار عن بعد وكذلك البيانات والاحصائيات المتوفرة.



وتمرعملية جمع المعلومات عن المناطق المتعرضة للكوارث والتى سوف يقوم بها فريق الخبراء والاستشاريون بعدة مراحل:

أولا: تحديد الاسباب الرئيسية المسببة لوقوع الكوارث (حسب نوع وحجم الكارثة) فى كل موقع وذلك كمرحلة أولى للتعرف على الاسباب الحقيقية للكوارث.

ثانيا: دراسة وتحليل البيانات والصور المتوفرة عن الكوارث السابقة فى كل منطقة ونطاق تأثيرها وتقييم الاجراءات التى تمت بعد ذلك للحد من آثار الكارثة.

ثالثا: تقدير حجم الخسائرالبشرية والمادية المتوقعة فى المستقبل ومقارنة حجم الاستثمارات التى سوف تهدر مع حجم الاستثمارات المطلوبة للحد من آثار الكارثة.

رابعا: دراسة التجارب والمشاريع المماثلة فى الدول الاخرى للتعرف على أسلوب ادارة وتنظيم عمليات اتخاذ القرارات والمخططات والمشاريع التى تمت للحد من آثار الكوارث ثم استخلاص النتائج والتوصيات والخبرات التى يمكن الاستفادة منها فى الواقع المحلى.

خامسا: تحديد الامكانيات البشرية والتنظيمية والمعدات المتوفرة لدى الأجهزة الحكومية أو الشعبية فى كل منطقة معرضة للكوارث والتى يمكن الاستفادة منها وتوظيفها فى أعمال الطوارىء أو فى مشاريع الحد من آثارالكوارث ويشمل ذلك تحديد حجم العمالة المتوفرة لدى الأجهزة المعنية وقدراتهم وكفائتهم وأماكن تواجدهم وكذلك تحديد عدد المعدات بأنواعها وامكانياتها وأماكن تمركزها بالإضافة إلى تحديد أساليب الاتصال والتنسيق بين تلك الجهات وبين متخذى القرارات.

سادسا: تحديد الاجهزة والهيئات العاملة على مستوى الدولة والتى يمكن الاستفادة من خبراتها وامكانياتها مثل الهيئة العامة للأرصاد و أكاديمية البحث العلمى وبنوك المعلومات ومراكز الأبحاث المتخصصة والجامعات والهيئة العامة للمساحة والجهاز المركزى للتعبئة العامة والاحصاء و .... غيرها.

٦- اسلوب واستراتيجية اتخاذ القرارات المعنية بالحد من آثار الكوارث:

ان أسلوب اتخاذ القرارات عملية منظمة وعلمية ولها مراحلها المنطقية التي تهدف إلى سهولة تقدير حجم المخاطر والمشاكل التى تواجه متخذ القرار ومن ثم تحديد الاهداف المرجو تحقيقها من خلال معايير محددة و وضع

البدائل لحل المشاكل ثم اختيار أفضلها وعليها يتم وضع المخططات وتنفيذها وأخيرا تقييم كفاءة وأداء تلك المخططات وتقويمها للوصول إلى دروس مستفادة تؤخذ فى الاعتبار فى المستقبل عند اتخاذ قرارات مثيلة.

ومراحل اتخاذ القرارات الخاصة بالحد من آثار الكوارث هى كما يلى:

٦-١ تحديد المشكلة:

ويتم فى هذه المرحلة تقدير حجم المخاطر المتوقعة من الكوارث والمواقع الاكثر عرضة لها والتأثير المتوقع حدوثه على الممتلكات والارواح ويتم ذلك بناء على المعلومات والبيانات والخرائط المتوفرة والتى تم تجميعها عن تأثير وحجم الكوارث السابق حدوثها والدروس المستفادة منها وبناء على آراء وتوصيات الخبراء المتخصصين فى المجالات العمرانية والاقتصادية والاجتماعية المتوقع تأثيرها من الكوارث.

٦-٢ تحديد الاهداف:

ويتم تحديد الاهداف بعد وضع أسس ومقاييس مستويات الحماية المطلوبة للمشاريع المختلفة لكل منطقة على حدة وترتب تلك المستويات حسب أهميتها وأولويتها فى الحماية من آثار الكوارث ويمكن أن يكون الهدف هو توفير الحماية لعدد من المبانى أو المشاريع أو لعدد محدد من السكان خلال فترة معينة أو أن يكون الهدف هو توفير أكبر حماية للممتلكات والارواح ولكن فى حدود ميزانية محددة مسبقا.

٦-٣ وضع المعايير:

يتم وضع المعايير والتى سوف يتم بناء عليها وضع بدائل مشروعات الحد من آثارالكوارث حسب نوعيات وحجم المشاكل والمخاطر وحسب الاهداف الموضوعة لتحقيق ذلك.

وتشتمل هذه المعايير على أسس اقتصادية وفنية وسياسية واجتماعية وغيرها ويتم ترتيب تلك المعايير حسب أهميتها. فالمعايير الاقتصادية يمكن أن تشتمل على تحديد العلاقة بين الاستثمارات المتوفرة والمكاسب المتوقع تحقيقها أو مدى الجدوى الاقتصادية من الاستثمارات المطلوبة أو تحديد مستوى الاستفادة من التمويل المتاح.

أما المعايير الفنية فيمكن أن تشتمل على تحديد مستويات الامان المطلوب توافرها فى المشاريع بالاضافة إلى تحديد عمرها الافتراضى وأى اشتراطات خاصة بتخطيطها وتصميمها.

أما بالنسبة للمعايير الاجتماعية والثقافية فيمكن أن تشتمل على تحديد المناطق ذات القيمة الاثرية أو التاريخية والمطلوب حمايتها أو حماية مناطق سكنية محددة أو توفر عوامل الامان لأكبر عدد ممكن من السكان.

٦-٤ وضع بدائل الاستراتيجيات لحل المشكلة:

ويتم فى هذه المرحلة استعراض وتقييم عدد من الاستراتيجيات المطروحة للمناقشة والتى تتمشى مع المعايير و الأسس السابق تحديدها على أن يكون الهدف هو الوصول إلى أفضل الاستراتيجيات وأكثرها تحقيقا للأهداف المرجوة. الامر الذى يتطلب أن تكون بدائل الاستراتيجيات، والتى تتكون من سياسات ومخططات ومشاريع، قابلة للتنفيذ وأن تتوافق مع الظروف الاقتصادية والسياسية والفنية والبيئية فى كل موقع.

٦-٥ خطة العمل الاستراتيجية:

ويتم فى هذه المرحلة اختيار خطة العمل المطلوب تبنيها وهى عبارة عن تنفيذ استراتيجية محددة من خلال فترة معينة وبتكاليف محددة وتتضمن خطة العمل بيان بأسلوب كيفية تحقيق الاهداف الموضوعة مسبقا وما فى المشاريع والمخططات المطلوب تنفيذها ومتطلباتها المادية والفنية والتنظيمية وكذلك برنامج زمنى لتنفيذ مراحل الاستراتيجية. هذا بالاضافة إلى تحديد آليات تنفيذ تلك الاستراتيجية والدور المنوط به للأجهزة المعنية المختلفة سواء كانت حكومية أو شعبية وأسلوب الربط والتنسيق فيما بينهم. الامر الذى يتطلب أن تتوافق خطة العمل مع الامكانيات البشرية والتنظيمية والمادية لدى الأجهزة الحكومية المعنية ولدى أفراد المجتمع المتوقع تفاعلهم مع خطط العمل للحد من تأثير الكوارث كما يستلزم الامر أن تتصف الاستراتيجية بالمرونة الكافية التى تؤهلها للتعامل مع الظروف المتغيرة وغير المتوقعة والتى قد تواجه الاستراتيجية عند التنفيذ.

٦-٦ تنفيذ الاستراتيجية:

وفى هذه المرحلة يتم تنفيذ المخططات والمشاريع وفقا لأولوياتها وتمشيا مع متطلبات الواقع وطبقا للاستثمارات والامكانيات المادية والبشرية والتنظيمية والفنية المتوفرة وحسب البرنامج الزمنى الموضح مسبقا. الامر الذى يتطلب وجود ادارة مستقلة وذاتية لأداء تنفيذ ثم تشغيل تلك المخططات والمشاريع.

٦-٧ تقييم أداء الاستراتيجية:

وتهدف هذه المرحلة إلى وجود تقييم مستمر لأداء المشاريع والمخططات التى تم تنفيذها أو التى تحت التنفيذ وذلك لتحديد مدى تحقيقها للأهداف الموضوعة وبالتبعية مدى حل المشاكل والمخاطر التى تتعرض لها المنطقة وتبدأ عملية التقييم مع بداية تنفيذ مشاريع الحد من آثار الكوارث حيث قد تشير عملية التقييم المستمرة إلى وجود قصور فى أحد جوانب الاستراتيجية الامر الذى سوف يؤدى إلى وضع ودراسة عدة بدائل لتلافى هذا القصور ومن ثم تقويم الاستراتيجية لتتمشى مع الواقع والظروف المتغيرة..

ان الاختبار الحقيقى لمدى كفاءة أداء الاستراتيجية المختارة للحد من آثار الكوارث سوف تظهر عند حدوث أول كارثة الا ان الامر يتطلب أن لا ينتظر المخططون ومتخذى القرارات والاجهزة المعنية حدوث أول كارثة بل عليهم المتابعة المستمرة واختبار أداء الاستراتيجية من خلال تجارب وهمية لوقوع الكوارث.

ان عملية اتخاذ القرارات للحد من آثار الكوارث فى الواقع التطبيقى لا تتطلب بالضرورة المرور بالمراحل المختلفة والسابق ذكرها واحدة تلو الأخرى للوصول إلى استراتيجية وقرارات محددة بل يجب أن تتصف عملية اتخاذ القرار بالمرونة الكافية لتتفاعل مع المتغيرات غير المتوقعة، اى أن عملية اتخاذ القرارهى عملية مستمرة وديناميكية وليست عملية ذات مراحل محددة ومتتابعة فى اتجاه معين لذلك فانه من خلال الواقع التطبيقى يمكن تعديل بعض أو كل مكونات الاستراتيجية واتخاذ القرار لتبنى مخططات أو مشاريع بديلة أو تحديد مشاكل جديدة قد ظهرت من خلال معايشة الواقع العملى ومطلوب ايجاد حلول لها أو وضعها فى الاعتبار فى المراحل اللاحقة.

كما ان عملية تقييم فاعلية أداء المخططات والمشاريع بعد حدوث الكوارث الحقيقية تكون ذات اهمية قصوى الامرالذى يتطلب دراسة مراحل وقوع الكارثة ومدى سرعة وفاعلية وصحة اتخاذ القرارات لمواجهتها وتقييم أداء وسرعة استجابة الاجهزة المعنية الحكومية والشعبية وكذلك مدى تحقيق أهداف تلك المخططات والمشاريع مع دراسة امكانية الارتقاء بأداء تلك المخططات عند حدوث كوارث أخرى.

الممارسة المهنية

لائحة مزاولة مهنة الهندسة المعمارية

مهندس استشارى : محمد ماجد خلوصى

نشرنا فى العدد السابق من المادة ١ إلى المادة ٣ من لائحة مزاولة مهنة الهندسة المعمارية ونتابعها فيما يلى:

مادة ٤:

تقدير الاتعاب:

١- يتقاضى المهندس - كأجر له - فى جميع الاعمال سالفة الذكر التى نفذ منها أو طلب تنفيذها بواقع نسبة مئوية من قيمة العمل. بحيث لا تقل عما يأتى وبشرط أن تعهد جميعها الى مقاول واحد - ويجب أن ينص صراحة أن المهندس يستحق أجرا مستقلا عن وضع التصميم وعمل المقايسة وآخر عن الاشراف على التنفيذ طبقا للائحة نقابة المهندسين.

ويمكن تقسيم الأعمال الى أربع فئات لاهميتها وتحدد لكل فئة أتعابا عبارة عن نسبة معينة من تكاليف البناء بحيث تنقص هذه النسبة كلما زادت تلك التكاليف وتتراوح نسبة الاتعاب:

بين ٤٪ و٩٪ بالنسبة للفئة الاولى من الاعمال

وبين ٥٪ و١٠٪ بالنسبة للفئة الثانية

وبين ٩٪ و١٢٪ بالنسبة للفئة الثالثة

وبين ١١٪ و١٦٪ بالنسبة للفئة الرابعة

وتشمل هذه النسب أجر المهندس عن وضع المشروعات الابتدائية والرسومات التنفيذية النهائية وعمل المقايسات والعقود والعطاءات والاشراف على تنفيذها والعبرة فى تحديد الفئات بالتفصيل بما جاء فى لائحة أتعاب نقابة المهندسين.

مادة ٥

طبيعة الأعمال الهندسية:

فرع الهندسة المدنية

وتنقسم الى الأقسام التالية:

هندسة السدود والخزانات - الاقنية وتسحين الانهار - الموانىء والأحواض - الرى والصرف - الانشاءات الخرسانية - الطرق والجسور - المساحة - السكك الحديدية - الانفاق - الهندسة الصحية - الأساسات وأبحاث التربة.

ويشتمل مجال المهنة الاعمال الآتية:

(أ) عمل المعاينات الخاصة بالمشروعات المطلوب تنفيذها سواء كانت زراعية أو انشائية أو بلدية.

(ب) عمل ميزانيات عادية أو شبكية أو رسومات من الطبيعة وجمع مطومات.

(ج) عمل أبحاث فنية لمعرفة حالة التربة أو المياه الجوفية سواء كان بقصد اقامة المنشآت عليها أو لعمل اصلاحات زراعية بها أو لتجهيز الاراضى البور واعدادها للزراعة.

(د) وضع التصميمات وما يلزم من رسومات تنفيذية وعمل المقايسات التثمينية وطرح الأعمال فى المناقصات وعمل العقود والاشراف على تنفيذها ومواصفة المقاولين على الأعمال وتقدير المبالغ المطلوب صرفها لهم واستلام الأعمال عند اتمام تنفيذها.

(هـ) تحديد الأراضى إما بقصد تخطيطها لمشروعات المبانى أو بقصد توزيعها بين الشركاء أو الورثة أو بقصد استغلالها زراعيا.

(و) وضع التقارير الفنية للاستشارة أو الخبرة الهندسية.

(ز) الفصل فى المنازعات والاشتراك فى لجان التحكيم فى المسابقات الفنية أو أية لجان خاصة بالخبرة اذا طلب ذلك الافراد أو الهيئات القضائية.

فرع الهندسة المعمارية

أ- وضع التصميمات وما يلزمها من رسومات تنفيذية وعمل مقايسات تقديرية أو تثمينية وطرح الأعمال فى المناقصات وتحرير العقود.

وتشمل فروعها

هندسة العمارة للأبنية بجميع أنواعها وأهمها على سبيل المثال وليس الحصر ما يأتى:

الاسكان بمختلف مستوياته - اقتصادى ومتوسط وفوق المتوسط والمبانى العامة والمنشآت العامة التعليمية - العلاجية - الدينية - المكتبات العامة - الاسواق - دور السينما والمسارح وقاعات الاجتماعات والمحاضرات والاحتفالات والمؤتمرات - والملاعب الرياضية المكشوفة والمغطاة والنوادى - والحدائق العامة - المبانى التجارية - الصناعية - تخطيط المدن والقرى - الهندسة الحضرية - التصميم والتنسيق الداخلى وغير ذلك من المبانى.

ويشمل مجالها النواحى التالية وما يماثلها

(أ) وضع التصميمات وما يلزمها من رسومات تنفيذية وعمل مقايسات تقديرية أو تثمينية وطرح الاعمال واستلام المبانى عند اتمام تنفيذها.

(ب) عمل المعاينات الخاصة بالانشاءات

(ج) الاعمال الاستشارية الفنية فى مجال البناء

والانشاء والتخطيط، ووضع التقارير الفنية للاستشارات الهندسية.

(د) تقسيم الأراضى وتخطيطها لمشروعات المبانى وتخطيط المدن والقرى.

(هـ) الاشتراك فى الفصل فى المنازعات الفنية أو فى لجان التحكيم فى المسابقات الفنية أو أية لجان خاصة بالخبرة اذا طلب ذلك الأفراد أو الهيئات العامة أو الخاصة أو الجهات القضائية.

فرع الهندسة الكهربية:

وتشمل الأعمال الهندسية فى المجالات الاتية:

هندسة القوى والالات الكهربية - الهندسة الالكترونية والنووية - هندسة الراديو والسينما والتليفزيون - هندسة المواصلات الهوائية والتليفونات والأجهزة الحاسبة.

ويشمل مجال المهنة الأعمال التالية وما يماثلها:

(أ) تصميم وتحضير المواصفات الخاصة بالتركيبات والأجهزة والالات الكهربائية المتعلقة بالتيار الثقيل أو الخفيف.

(ب) عمل أبحاث فنية تتعلق بمختلف أعمال الهندسة الكهربائية.

(ج) وضع التصميمات وما يلزم لها من رسومات تنفيذية وعمل المقايسات وطرح الأعمال فى المناقصات وعمل العقود والاشراف على تنفيذها ومواصفة المقاولين على الأعمال وتقدير المبالغ المطلوب صرفها لهم واستلام الأعمال عند تمام تنفيذها.

(د) وضع التقارير الفنية للاستشارة أو الخبرة الهندسية.

(هـ) الفصل فى المنازعات والاشتراك فى لجان التحكيم فى المسابقات الفنية أو اية لجان خاصة بالخبرة اذا طلب ذلك الافراد أو الهيئات أو الجهات القضائية.

فرع الهندسة الكيمائية والنووية:

وتشمل الاعمال الهندسية الآتية:

الصناعات الكيمائية - الأسمدة الازوتية - والعضوية والفوسفاتية - الكيماويات الاساسية - الورق - الغازات - البويات ومواد الصباغة ... الخ - البترول - صناعة مواد البناء - الغزل والنسج - التجهيز والصباغة - والطباعة - الصناعات الدوائية - الصناعات الغذائية - الصناعات الحربية - الصناعات المعدنية.

ويشمل مجال المهنة الأعمال التالية وما يماثلها

(أ) تصميم الأجهزة والمعدات المطلوبة والتأكد من ظروفها المثلى والعوامل الأخرى. والاشراف على تركيبها وعلى عمال العجن والخلط والمراجل والمرشحات والمفاعلات وغيرها لضمان المعالجة الكافية للمواد الخام بالوسائل الكيماوية أو الميكانيكية.

(ب) دراسة تطبيق انتاج الكيماويات

(ج) عمل البحوث والدراسات ومراجعة البيانات للحصول على المعلومات بالتحسينات الممكنة أو امكانيات انتاج الكيماويات تجاريا.

(هـ) التعاون مع الكيماويين والمهندسين الميكانيكيين والكهربيين والمدنيين والمؤسسات التى تصنع أجزاء المعدات الكيماوية.

فرع هندسة التعدين والبترول والغازات

وتشمل الأعمال الآتية:

الأعمال المساحية بانشاء الخرائط الطبوغرافية والجيوديسية والجوية وتحديد مواقع الخام بأماكن الثروات الطبيعية - الدراسات الفنية والاقتصادية لعمليات استخراج وتنقية واستخلاص الخامات وشحنها - وطبع المواصفات للأعمال المساحية للمنشآت تحت الأرض - تصميم المناجم والمحاجر والملاحات - هندسة انتاج وتركيز البترول - الصناعات البتروكيماوية تصميم وتنفيذ وحدات استخلاص المعادن من خاماتها وكذا الأفران الصناعية الخاصة بها - أعمال التشكيل والسباكة واللحام وصناعة الحراريات المستخدمة فى صناعة الفلزات.

ويشمل مجال المهنة الاعمال التالية وما يماثلها

(أ) دراسة مشاكل المعادن من الخامات وفحص طرق التحسين.

(ب) فحص واختبار السبائك والتأكد من مطابقتها للنماذج. والاشراف على عمليات اعادة التسخين وسحب وطرق وسبك المعادن.

(ج) تطوير الاساليب الفنية الحديثة والقديمة الخاصة بالمعالجة والتكرير المبدئى للبترول. وتصميم والاشراف على اقامة وتركيب وتشغيل أجهزة ومعدات ومصانع التكرير.

(د) عمل الدراسات الصحية والجيولوجية والطبوغرافية لتحديد موقع وحجم واعداد المخزون المنجمى من المواد المنجمية وطبيعة الطبقات المحيطة والاشراف عليها.

(هـ) التخطيط والاشراف على اعمال استخراج المواد الصلبة غير المعدنية من باطن الارض واستخراج ونقل البترول والغاز الطبيعى - والاشراف على عملية التنقيب والصيانة.

(و) الاشراف على اعمال الصيانة

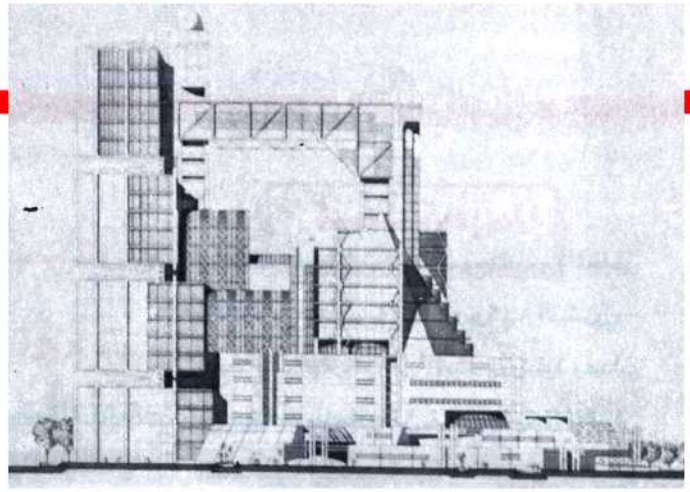
فرع هندسة الغزل والنسج

وتشمل الاعمال الهندسية فى المجالات الآتية:

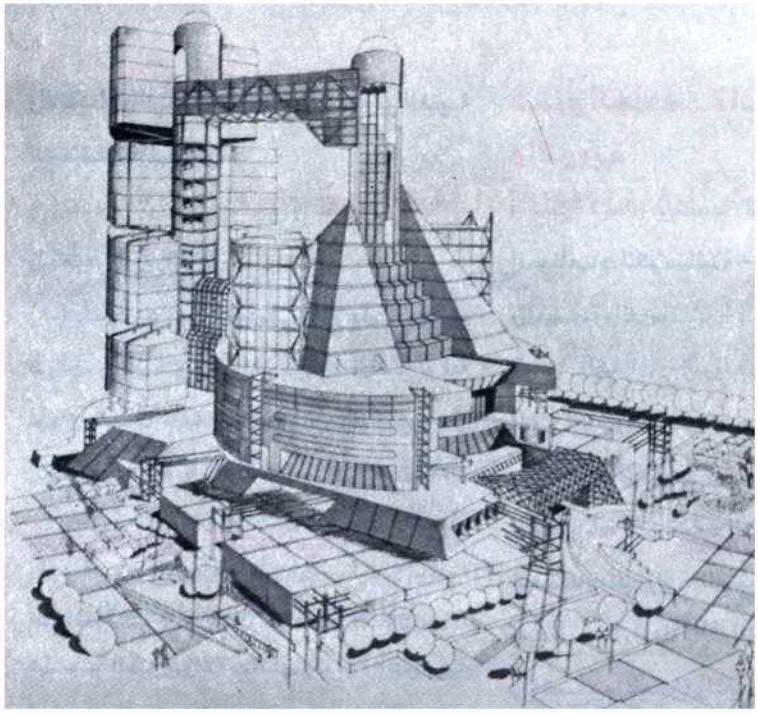
الخامات: القطن - الصوف الطبيعى - الحرير الطبيعى.

مصادر: القوة المحركة - عمليات التجفيف والتسخين - الأنوال الاوتوماتيكية. ✸

يستكمل فى العدد القادم بإذن الله.



واجهة جانبية



منظور عام

مشروع الطالب

مبنى اتحاد الاذاعة والتليفزيون مدينة ٦ اكتوبر

المشروع مقدم من الطالب / محمد سيف النصر أحمد، بكالوريوس عمارة عام ١٩٩٥ - كلية الهندسة والتكنولوجيا - جامعة حلوان، وهو حاصل على تقدير جيد جدا.

الغرض من المشروع هو انشاء مقر جديد لإتحاد الاذاعة والتليفزيون خارج مدينة القاهرة لتخفيف الضغط على العاصمة، والتغلب على المشاكل الوظيفية بالمبنى الناتجة عن زيادة عدد القنوات المحلية والدولية، وكذلك زيادة عدد الموظفين، اذ يصل عددهم الى ١٢٠٠٠ موظف مما تطلب زيادة حجم المبنى.

و المطلوب معالجة المبنى باسلوب معمارى جيد يناسب سمة وروح العصر وامكانياته المادية والمستقبلية ويتناسب مع حضارتنا العظيمة.

وقد إقترح اقامة المبنى بجوار مدينة الانتاج الاعلامى بمدينة ٦ اكتوبر لجعل المدينة مركزا للاشعاع الاعلامى فى مصر. وتم اختيار الموقع عند مدخل مدينة ٦ اكتوبر ليكون العلامة المميزة للمدينة عند نقطة تقاطع طريق مصر-اسكندرية

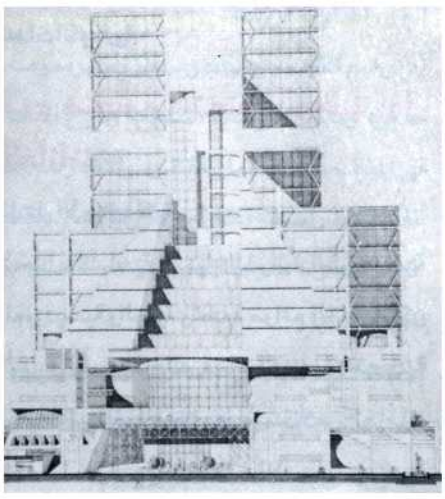
عناصر المشروع الرئيسية:

اولا: قطاع الاذاعة وخدماته بمساحة اجمالية حوالى ٥٠٠٠م٢ وتحتوى على :

١- الاستوديوهات الفنية مثل استوديوهات التنفيذ على الهواء، واستوديوهات الدراما، واستوديوهات الاحاديث والندوات وغيرها، ويبلغ عددها ٤٧ استوديو وملحق بها كبائن للاستماع وفراغات للتسجيل والمراقبة وغيرذلك من مكملات هذا القطاع.

٢- عناصر مساعدة للاستوديوهات كمكتبة للاشرطة والتسجيلات وغرفة للاجتماعات وغرفة للمونتاج وصالتين للبروفات.

٣- عناصر مساعدة للعاملين كغرفة اجتماعات العاملين وفراغ استقبال وانتظار وكافيتريا واستراحة للعاملين.



قطاع

ثانيا: قطاع التليفزيون وخدماته بمساحة اجمالية حوالى ٤٠٠٠م٢ ويحتوى على:

١- الاستوديوهات الفنية مثل استوديوهات البرامج المسجلة واستوديوهات التنفيذ على الهواء واستوديوهات الاخبار وغيرها، وهى تضم ١١ استوديو وملحقاتهم كاستراحة المذيعين واستراحة الزوار ومخزن الديكورات ومكتبة الاخبار وصالة للكمبيوتر وأرشيف.

٢- عناصر مساعدة للعاملين مثل صالة استقبال وانتظار وكافيتريا واستراحة للعاملين.

ثالثا: قطاع الانتاج وخدماته بمساحة اجمالية حوالى ٤٠٠٠م٢ ويحتوى على :

١-استوديوهات انتاج الدراما المرئية، واستوديوهات الانتاج المسموع وخدماتها.

٢- العناصر المساعدة للاستوديوهات مثل صالتى بروفات وغرف المناظر وغرف التحميض ومخزن الافلام، ومكتبة للشرائط ومكتبة اسطوانات وجراج خاص بالتسجيل الخارجى.

٣- العناصر المساعدة للعاملين مثل استراحة العاملين والفنيين وصالة الاستقبال وكافيتريا.

رابعا: القطاعات الادارية بمساحة اجمالية حوالى ١٥٠٠٠م٢ وتشمل :

ثمانية قطاعات مختلفة ينقسم كل منها الى وحدات ادارية متعددة تمثل ادارات للمشروعات وغيرها اضافة الى الخدمات الملحقة بكل منها والادارات المشتركة لها ككل، وهذه القطاعات هى: قطاع الهندسة الاذاعية، وقطاع الشئون المالية والاقتصادية، وقطاع الامانة العامة، وقطاع الامن، وقطاع الاذاعة، وقطاع التليفزيون، وقطاع الانتاج، وقطاع رئاسة الاتحاد.

خامسا: قطاع الخدمات، وتنقسم الى خدمات فنية وخدمات عامة:

١- الخدمات الفنية وتشتمل على غرف لمصممى الديكور والاضاءة والصوت والخطاطين، وورش للنجارة والحدادة وتفصيل الأزياء ... الخ، وصالة تجميع وجناح لتغيير الملابس.

٢- الخدمات العامة وتشتمل على المدخل الرئيسى وصالة للاحتفالات وصالونات ومخازن للمهمات والمعاطف وكافيتريا وخشبة مسرح ومكتبة عامة ومعرض صغير ومطعم ومبنى جراج مستقل يسع ٥٠٠ سيارة، وجراج بالبدروم يسع ١٠٠٠ سيارة.

وصف المشروع:

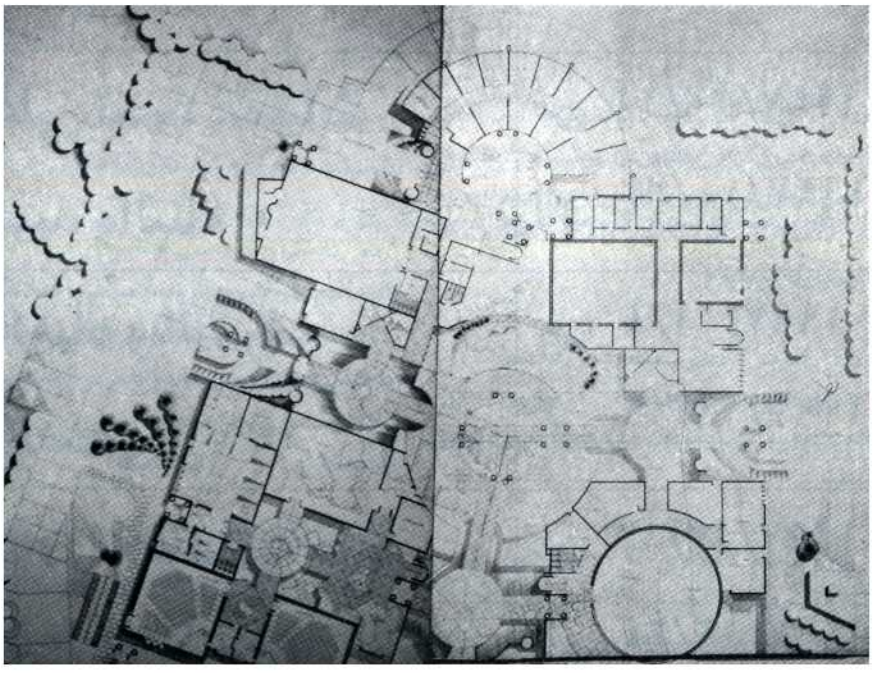
يتكون المبنى من دور أرضى وبرج إدارى بارتفاع ٢٣ طابقا.

يحتوى الدور الأرضى على مدخل رئيسى لكل قطاع، وملحق بكل مدخل عناصر الاتصال الرأسية الخاصة به، وتصب جميع هذه المداخل على قلب رئيسى بارتفاع عشرة أنوار ويوجد بداخله عنصر الاتصال الرأسى الاساسى. كما يحتوى الدور الارضى على خدمات الجمهور (مسرح - مكتبة - معرض - قاعات ندوات) وخدمات العاملين (مركز تجارى - مصلى - كافيتريا) بالاضافة الى معهد التليفزيون.

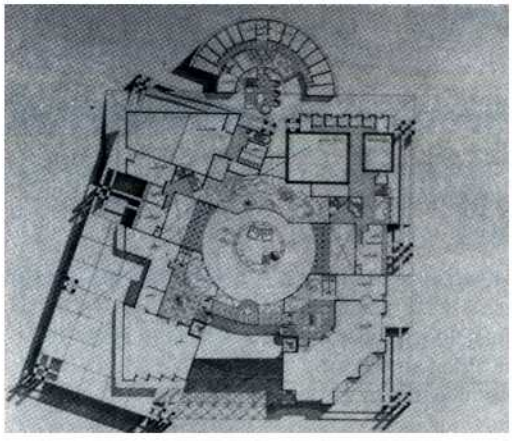
ويضم الدور الاول باقى خدمات الجمهور (مطعم - كافيتريا) ومعهد التليفزيون ومصلى النساء.

ويوجد بالدور الثانى استوديوهات قطاع الانتاج، والادوار الثالث والرابع والخامس عبارة عن خدمات له .

ومن الدور السادس يبدأ برج الاذاعة بارتفاع سبعة أنوار وبرج التليفزيون بارتفاع ثمانية أنوار. ويربط بين برجى الاذاعة والتليفزيون وبرج الادارة فى الدور الثامن عشر جزء فندقى للوفود الأجنبية والفنانين بارتفاع طابقين.



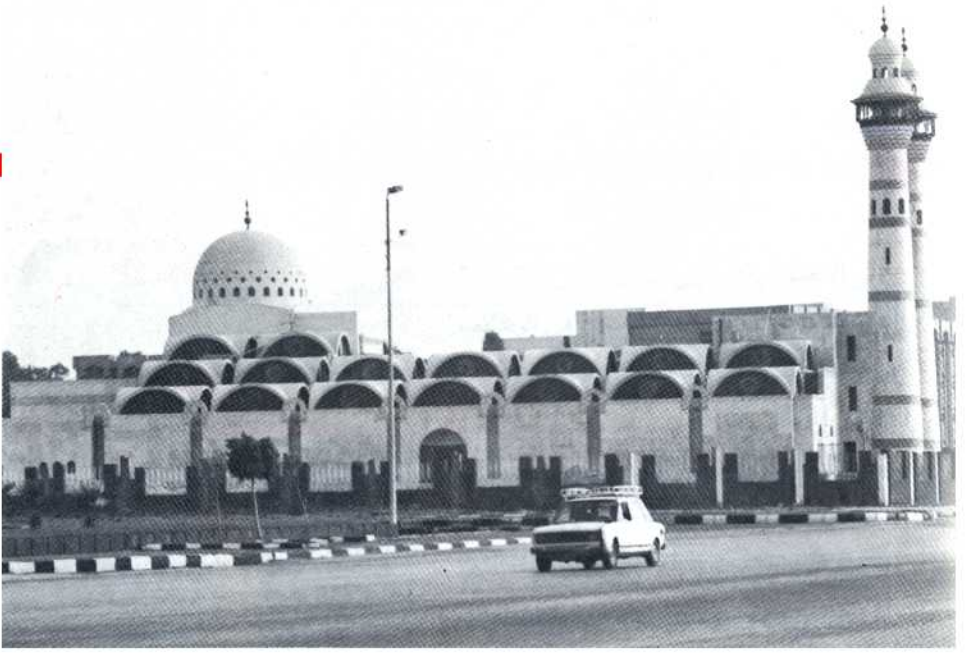
مسقط أفقي الدور الأرضي



مسقط أفقي الدور الأول

الدورات التدريبية التى يقيمها المركز
خلال عام ١٩٩٧

الدورة	العنوان	التاريخ
الأولى	دراسات الجدوى الاقتصادية فى المشروعات العمرانية	من ١٩٩٧/٢/١٥ الى ١٩٩٧/٢/٢٦
الثانية	أساليب المعاينات و أسباب الانهيارات	من ١٩٩٧/٣/١ إلى ١٩٩٧/٣/١٢
الثالثة	تنظيم وإدارة عمليات التشييد والبناء	من ١٩٩٧/٧/٥ إلى ١٩٩٧/٧/١٦
الرابعة	التقييم البيئى للمشروعات العمرانية	من ١٩٩٧/٨/٩ إلى ١٩٩٧/٨/٢٠
الخامسة	الإشراف على تنفيذ عمليات التشييد والبناء	من ١٩٩٧/١٠/١١ إلى ١٩٩٧/١٠/٢٢
السادسة	أعمال المياه و الصرف الصحى	من ١٩٩٧/١١/٨ إلى ١٩٩٧/١١/١٩
السابعة	تصميم المنشآت الخرسانية طبقاً للمواصفات الحديثة	من ١٩٩٧/١٢/١٣ إلى ١٩٩٧/١٢/٢٤



جامع الزهراء – تصميم مركز الدراسات التخطيطية والمعمارية

CPAS NEWS

* Upon an invitation from Kuwait Foundation for the Advancement of Science, Dr. AbdelBaki Ibrahim visited Kuwait to attend the Foundation's Awards distribution ceremony. Professor Abdel baki has received this award in 1992.

* Dr. Mohammed AbdelBaki, CPAS Vice President, signed a contract for completion and development of the Open-Air Theater, in Ismailia for The General Organization for Educational Buildings. It will be used in various educational activities with an exhibition hall and activities' rooms.

* Dr. AbdelBaki and, Dr. Mohammed Abdelbaki have met Chancellor Ambassador Ibrahim Raafat, Egypt's Ambassador in Yemen, and Chancellor Sameh Sotohy, General Counselor of embassy in Aden. They discussed the ways of cooperation between the sides.

* CPAS received an invitation, among a number of international Consultant offices, to participate in the design competition of the Faculty of Engineering, Aden University (ROY).

* CPAS Architectural Division, in association with Dr. Ali Sabry Yassien- the financial expert, are preparing pre- investment studies for the African Export-Import Bank. These studies are preliminary to determine the architectural program that is the most profitable to the bank before starting the design and the working drawings. CPAS then will supervise the Construction woks.

* The Architectural Division has finished Greenery and landscape drawings, and watering and irrigation networks for both Nesma and Dere'e Misr, tourist villages in the Northern Coastof Egypt.

* The Training Division is preparing for a training course "Sewage and Water Hygiene" to be held in March 1997, in Oman Sultanate. CPAS has previously organized a number of similar courses there.

* Al Zahra'a mosque, designed and supervised by CPAS and financed by sheik Saleh Kamel, has been officially opened. The opening date was chosen to coincide with the day of Issra'a and mirraj, the midnight journey of Mohammed to the seven heavens.

* Architect Milorad Jevtic from Belgrade visited CPAS to be acquainted with its architectural and planning activities in order to present this information in one of the architectural magazines.

أخبـــار المركـــز

* سافر د/ عبد الباقي إبراهيم إلى الكويت بدعوة من مؤسسه التقدم العلمي لحضور حفل توزيع الجوائز لهذا العام وكان د/ عبد الباقي قد حصل على تلك الجائزة عام ١٩٩٢ .

* وقع د/ محمد عبد الباقي نائب رئيس المركز عقد استكمال وتطوير مشروع المسرح المكشوف بمدينه الإسماعيلية وذلك لصالح الهيئة العامة للأبنية التعليمية وذلك لاستخدام المسرح المكشوف في أنشطه تعليمية مختلفة مع معرض وصالات للأنشطة والهوايات .

*التقى د/ عبد الباقي إبراهيم ، د/ محمد عبد الباقي بكل من السفير المستشار / إبراهيم رأفت سفير مصر باليمن والمستشار / سامح محمد سطوحى القنصل العام بعدن وذلك لبحث سبل الاشتراك والتعاون في المشروعات الجارية بالجمهورية اليمنية .

* تلقى المركز الدعوة للتقديم والاشتراك في مسابقه تصميم كليه الهندسة بجامعه عدن بالجمهورية اليمنية وذلك ضمن عدد من المكاتب العالمية .

* يقوم القسم المعماري بالمركز بالتعاون مع د/ على صبري يس الخبير الاقتصادي بإعداد الدراسات لما قبل الإستثمار لمشروع مبنى البنك الأفريقي للاستيراد والتصدير وذلك تمهيدا للوصول إلى تحديد عناصر البرنامج المعماري الأكثر ربحيه استثمارية للبنك قبل البدء في عمل التصميم المعماري والرسومات التنفيذية ثم الإشراف على تنفيذه.

* انتهى القسم المعماري من إعداد لوحات الزراعة والتشجير وتنسيق الموقع وشبكه الرى الخاصة بكل من قريتي نسمه ودرع مصر بالساحل الشمالي .

* تقوم إدارة التدريب بتنظيم وإعداد دورة تدريبية بعنوان " الصرف الصحي وصحة المياه " والتى سوف تعقد في شهر مارس ١٩٩٧ في مسقط بسلطنة عمان . وقد قام المركز من قبل بتنظيم عدد من الدورات التدريبية هناك .

* تم الافتتاح الرسمي لجامع الزهراء التابع لكلية الدعوة والشريعة الإسلامية بجامعه الأزهر وذلك بمناسبة ليله الإسراء والمعارج . وكان المركز قد قام بعمل الرسومات المعمارية والتنفيذية والإشراف على تنفيذه وذلك بتمويل من الشيخ صالح كامل .

* زار المركز الناقد المعماري فيلوراد بافيتشى من بلجراد وذلك للتعرف على نشاط المركز والمشروعات المعمارية والتخطيطية التى قام بها وذلك بهدف عرضها في أحد المجلات المعمارية .

المركـز المصـرى لأطفـال الأنابيب

(بالمعادى)

الاستشارى م/ حسين شفيق

يقع المشروع بحدائق المعادى خلف مستشفى المعادى للقوات المسلحة، أقيم بغرض إنشاء مركز طبى متخصص ومتكامل.

مكونات المشروع:

المبنى عبارة عن دور بدروم ودور أرضى وأربعة أدوار متكررة ...

يضم البدروم غرف كشف، ومنطقة إنتظار، وغرفة طبيب، وغرفة غازات، وغرفة تعقيم، ومغسلة ومجفف، وغرفة مولد بالاضافة إلى مكان لإنتظار عدد ١٢ سيارة.

يحتوى الدور الأرضى على المدخل الرئيسى ومنطقة استقبال، وسكرتارية، وحجرة كمبيوتر. كما يوجد فى نفس الدور جناح للموجات فوق الصوتية، وحجرة عينات الدم، وحجرة كشف، وجناح تمريض، غرف اجتماعات.

وقد استخدمت فى تشطيبات الدور الأرضى مادة الكوريان وهى مادة حديثة مقاومة للاحتكاك والبرى والأحماض وتتميز بسهولة معالجتها عند حدوث أى خدش.

ويضم الدور الاول جناح العمليات والمعامل الذى يضم غرفة عمليات وغرفة افاقة، وغرفة كنترول، وغرفة تغيير ملابس بالاضافة الى معملين. روعى فى تصميم جناح العمليات والمعامل أن يكون مفصول عن باقى الاستخدامات الموجودة بنفس الدور لما يحتاجه هذا الجناح من خصوصية وتعقيم. كما يضم الدور الأول منطقة إنتظار، وغرفة تعقيم وتظيف الات، وغرفتين لإقامة المرضى، وغرفة ماكينات تكييف.

كسيت أرضيات المعامل وكذلك تم تجليد الحوائط بمادة الكوريان نظرا لمقاومتها للأحماض، كما أنها تعطى أسطح ملساء لا يوجد بها أى فواصل مما يمنع فرصة نمو البكتريا أو الميكروبات.

كما تم عمل تعقيم صناعى بواسطة كشافات تعمل بالأشعة فوق البنفسجية. وزود المعمل الرئيسى بمنضدة من الجرانيت الثقيل تم عمل قواعد ثابتة لها فى البلاطة الخرسانية وذلك حتى لا تحدث أى اهتزازات تؤثر على الأجهزة المعملية أو الميكروسكوبات. كذلك زودت حجرة الكنترول الخاصة بالأطباء بكاميرات فيديو للمتابعة.

ويشتمل الدور الثانى على غرفة عمليات وغرفة إفاقة، وثلاث غرف لإقامة المرضى، وغرفة أطباء، وكافيتريا.

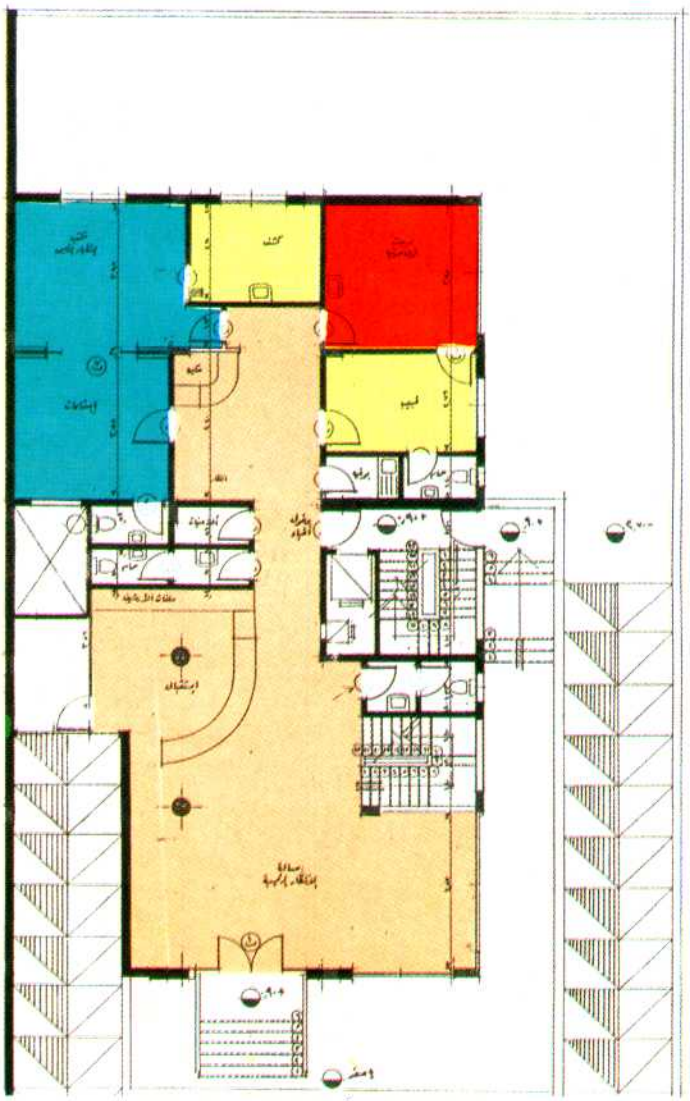
أما الدورين الثالث والرابع فيضمان الوظائف الادارية حيث يضم الطابق الثالث غرفة مدير ادارى، وغرفة مدير حسابات، وأرشيف، ومخزن أدوية وغرفة موظفين ويحتوى الطابق الرابع على قاعة مؤتمرات، وصالونات، وغرفة مدير المستشفى.

راعى التصميم المعمارى فصل مسارات الحركة الداخلية حتى لا تحدث تداخلات فى الوظائف فوضعت عدة مناطق إنتظار فى أماكن مختلفة لانتظار المرضى ومرافقيهم. كما تم عمل سلم فى صالة الاستقبال وتم ربطه بالبدروم ودور العمليات والمعامل ودور الكافيتريا وذلك لسهولة الحركة لجمهور المستخدمين، وسلم آخر للأطباء والعاملين بالمستشفى، مع مدخل جانبى منفصل عن المدخل الرئيسى.

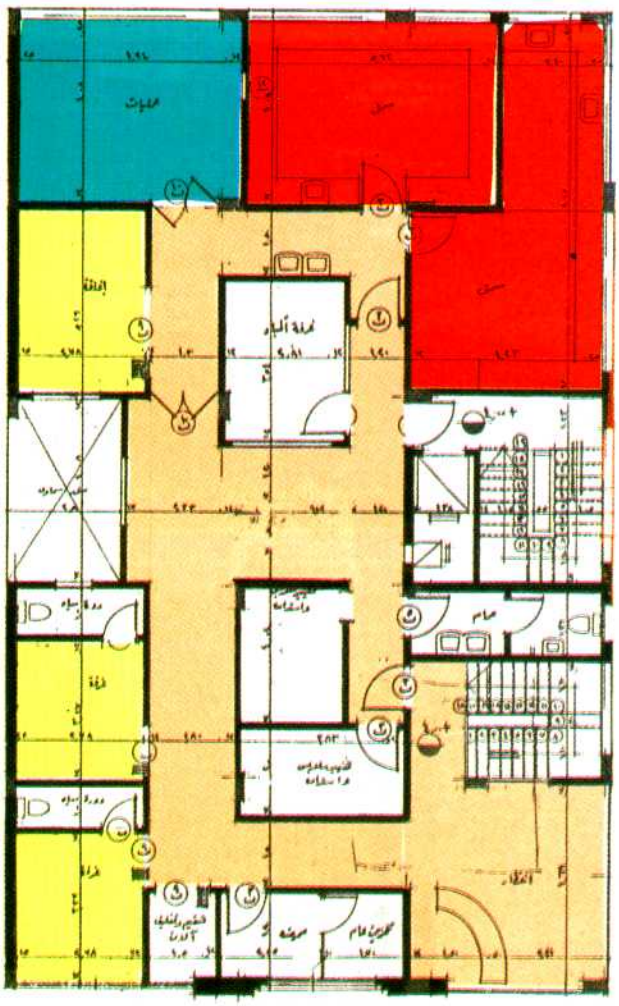
الاسلوب الانشائى:

إستخدم نظام الخرسانة سابقة التجهيز وذلك نظرا لظروف الموقع المحكوم بوجود جار ولسهولة إنجاز الأعمال بالموقع دون الحاجة إلى تعطيل المرور بالشوارع المحيطة. وقد تم استخدام الخرسانة الجاهزة لعدة أسباب منها توافر الجودة

صالة المدخل بالدور الأرضى



مسقط افقى لاحد الادوار المتكررة



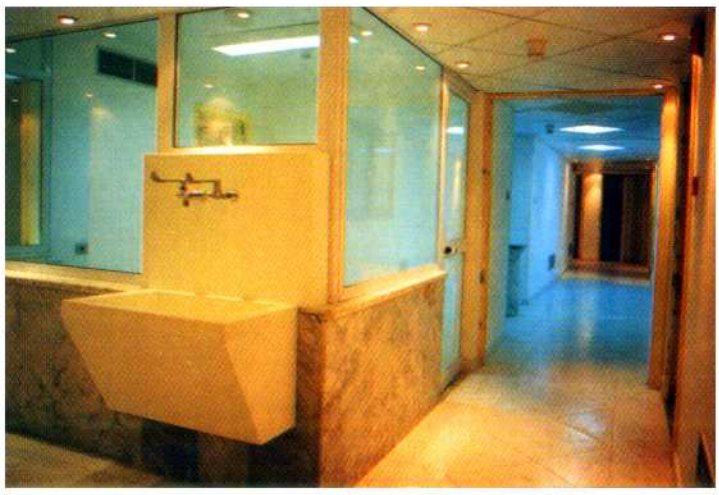
مسقط افقى للدور الارضى

بها لسهولة التحكم فى نسب الخلطة الخرسانية بطريقة جيدة. كما تم سند الجوانب للموقع بأكمله حتى لا يحدث انهيار الجار. وعمل عزل كامل للموقع على شكل صندوق نظرا لوجود مياه جوفية لقرب الموقع من النيل .

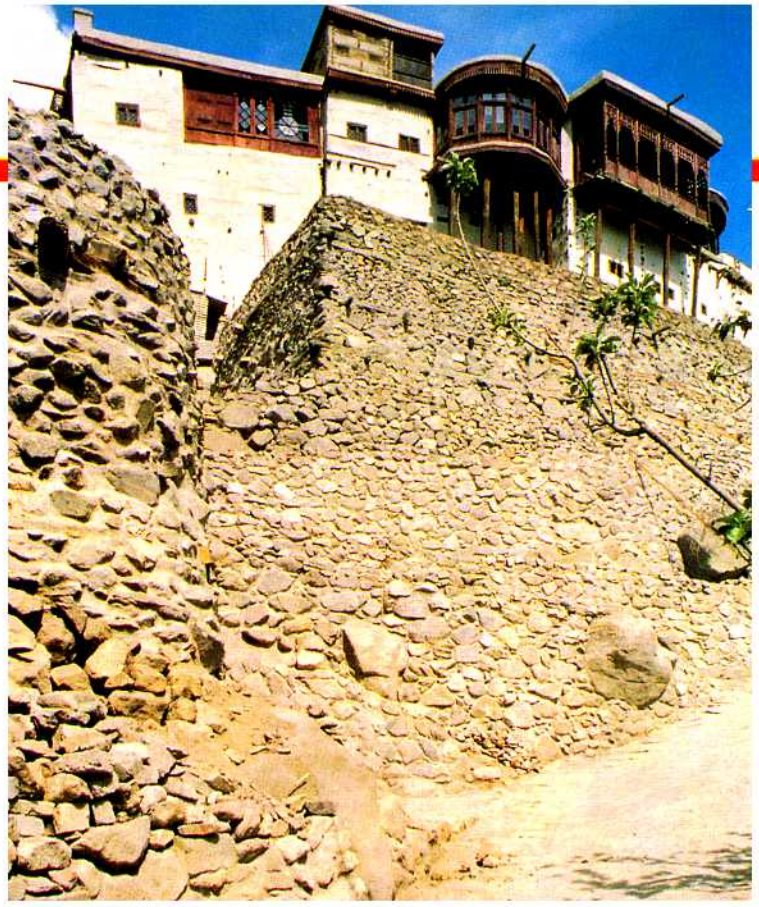
الواجهات الخارجية:

تم عمل عقد بارتفاع خمسة أدوار على المدخل كعنصر مسيطر على الواجهة لجذب الانتباه وتأكيد المدخل مع تأكيد العقد نفسه بعمل ردود متدرج على المستوى الأفقى على جانبى العقد، وعمل فتحات على جانبى الواجهة تحقق اتزان فى تشكيل الواجهة. واستخدم زجاج مرايات فى الشبابيك مع ألومنيوم أزرق وتم تكسية العقد بالازمالد الازرق. مع استخدام مادة دهانات مقاومة للعوامل الجوية، وسهلة التنظيف حيث انها قابلة للغسيل بالماء ✹

المعمل الرئيسى



صالة الانتظار بالدور الاول



ترميم قلعة بالتيت
فى هونزا- باكستان

أنشىء تجمع بالتيت كتجمع سكنى يضم حوالى خمسة الاف نسمة بمدينة هونزا التى تقع بواد مرتفع بين الصين وشبه القارة الهندية، والتى أصبحت منذ عام ١٩٧٤ جزءا من اراضى باكستان الشمالية. وقد استقر حاكم هونزا بمنطقة بالتيت وأطلق عليها فيما بعد إسم كريم آباد التى تعرف به حاليا.

خلفية تاريخيه عن المشروع:

يرجع تاريخ القلعة الى ٧٠٠ سنة وهى تقع فى مواجهة احدى أعلى قمم الجبال فى العالم، تطل على القرية وترفرف فوقها وكانت قد بنيت لحماية أهل القرية فى أوقات الخطر.

ثم أصبحت مقرا لحاكم هونزا حتى الأربعينات و ظلت مهجورة منذ ذلك الحين.

أوضحت تفاصيل البناء الخشبى للقلعة بأنها كانت مصممة بحيث تقاوم الزلازل وهى تعتبر نموذجا متميزا للاعمال الحرفية و نموذجا يمكن منه دراسة تكنولوجيا البناء المتوافقة مع البيئة.

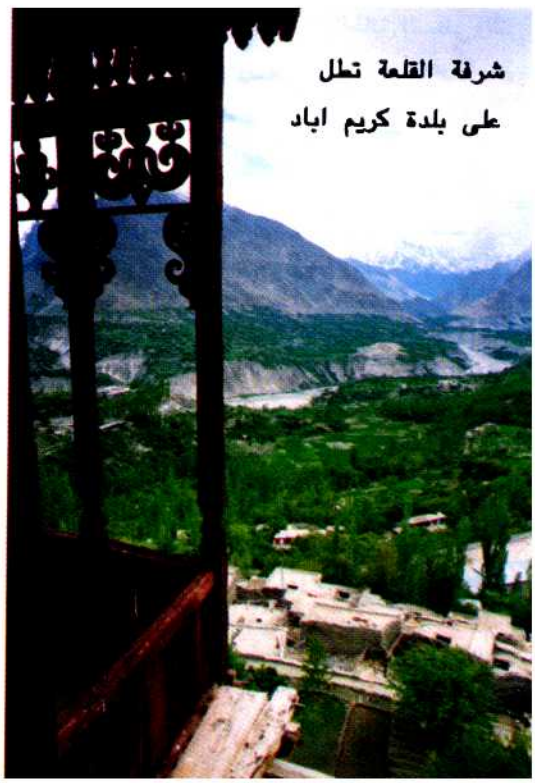
ويتضح من المسقط الافقى أن المنطقة بدأت بنواة عبارة عن مسكن أو اثنين محصنين ثم تطورت الى قلعة تعلو القرية. وأضيف الدور الثانى وجزء من الدور الثالث فى مراحل مختلفة حتى نهاية القرن التاسع عشر. وقد عدل الطابق العلوى باضافة بعض التراسات مما حول القلعة الى قصر. ومنذ حوالى خمسون عاما قام الحاكم الأخير ببناء بعض المبانى على تراس سفلى أعلى القرية.

وظلت القلعة تمثل معنى رمزى عميق لبلدة هونزا ولكن نظرا لاهمالها وعدم صيانتها فقد تدهورت حالتها بشكل سيء فى الآونة الأخيرة.

وفي عام ١٩٨٥ تقدم وريث الحاكم السابق لهونزا بطلب الى سمو الاغاخان لبحث سبل حماية القلعة و ترميمها. وقد بدأ العمل بالفعل فى ترميمها فى عام ١٩٩١ من خلال البرنامج الجديد لحماية المدن التاريخية التابع لامانة الاغاخان للثقافة. وتم الانتهاء من أعمال الترميم هذا العام و افتتحت رسميا فى ٢٩ سبتمبر.

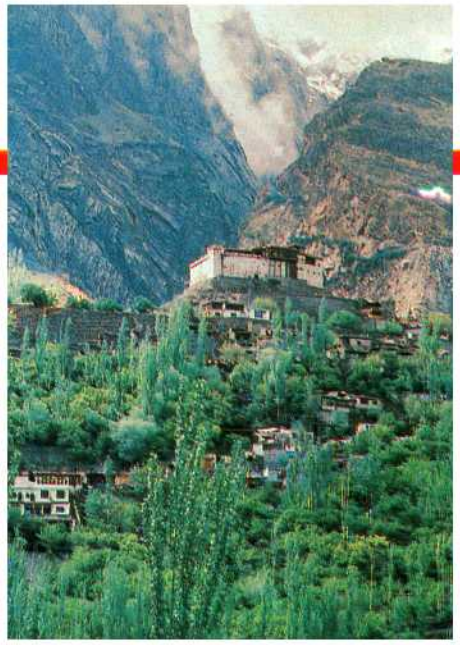
اعمال الترميم:

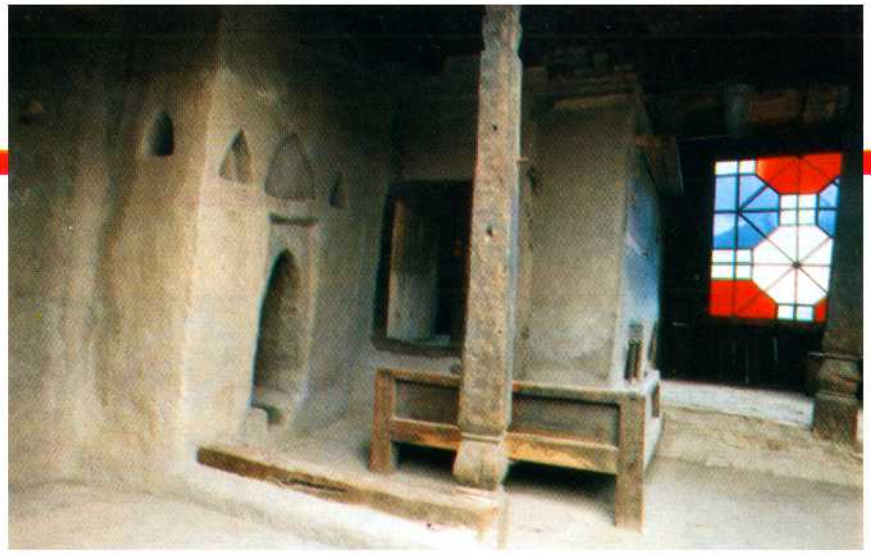
استخدم في الترميم أساليب ومواد بناء تقليدية قدرالمستطاع مع استخدام بعض التكنولوجيا المتقدمة لاصلاح المشاكل الانشائية. وشملت اعمال الترميم تدعيم الارضيات والاسقف والحوائط الحاملة و عمل بعض التعديلات على المبنى الاصلى ليتناسب مع وظيفته الجديدة كمتحف ومركز ثقافى مثل اضافة بعض الخدمات الصحية والكهربائية واضافة أوفيس صغير ودورات مياه ومخرج طوارىء.

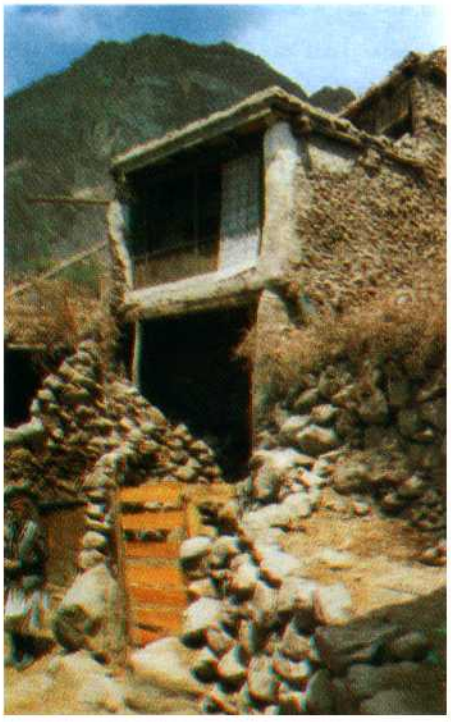


شرفة القلعة تطل على بلدة كريم اباد

غرفة راني بالدور الثاني بعد الترميم







يوجد بالدور الأول بالقلعة مجموعة من الغرف حول فناء صغير تم تخصيصها للغرف الرئيسية للمركز الثقافي، و يستخدم الفناء في الحفلات الموسيقية، كما يوجد غرفة معيشة تقليدية بها فتحة فى السقف تستخدم للعروض السمعية والمرئية وعلى الجانب الآخر من الفناء توجد غرفة يتم استخدامها كمكتبة ومركز دراسى، وتعتبر هذه الغرفة مطقة فوق المناطق الاثرية للقلعة.
وتركت الغرف التقليدية فى الطابق السفلى والتى تميزها أعمدة وكمرات عليها نقوش وحفر خشبى كما هى مع ابرازها ببعض عناصر التثبيت الخفيفة التى تتكامل مع نظامها الانشائي.
واستخدمت غرف القصر فى الدورالثانى كفراغات لعرض بعض مقتنيات الحاكم من سجاجيد نادرة وأثاث وثياب الاحتفالات الرسمية والاسلحة المستخدمة فى ذلك الوقت.
وقد تم ترميم خمسة مساكن قديمة فى المنطقة المجاورة للقلعة لتضم الخدمات الخاصة بالمركز، حيث استخدم احدها كمكتب قطع تذاكر، و ضم آخر مقهى صغير و دورات مياه عامة، وضم الثلاث الباقية فراغا لعرض طرق المعيشة التقليدية بالمنطقة ومخازن ومبنى ادارة صغير.
ويجري الآن ترميم أحد المنازل بالقرب من القلعة لاستخدامه كاستراحة لاقامة الباحثين.

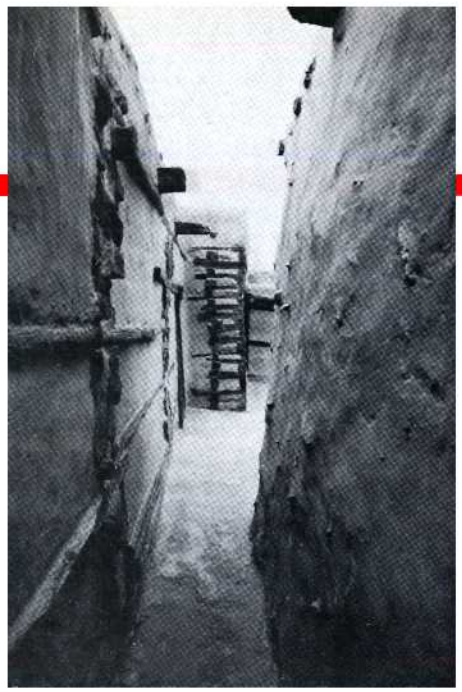
تعليقات الصور:

*وادي هونزا في اتجاه القلعة
*الجزء الجنوبي من غرفة راني
*فناء الدور الأول بعد الترميم
*البرج أعلى غرفة انتظار الحاكم
*احد منازل القرية القديمة

القلعة و المساكن الخمس بعد الترميم

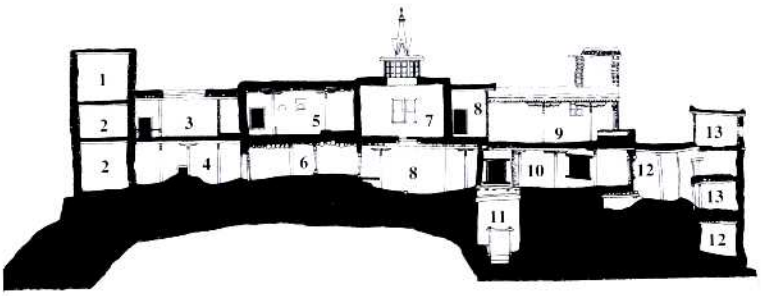
showcases or modern exhibition items were foreseen here, except artefacts which relate to the traditional functions of the Fort, such as wooden trunks and various utensils. Meanwhile, the more neutral and less decorated rooms, such as those along the defensive gallery between the two subsequent front walls of the Fort, are used to exhibit documents relating to the history of the area and the building, including the conservation of the Fort. The gentrified, more palatial rooms on the second floor provide an ideal setting to exhibit what was left of the private collections of the Mir. Special features are some of the old carpets used in theFort (partly of Kashgar origin), furniture, ceremonial robes, and weapons. Wherever possible, existing niches and shelves have been adapted for exhibition purposes, complemented by a number of newly designed showcases providing security and good lighting. The massive timber frames of the new showcases respond to the predominance of wooden elements in the structure of the Fort. The culturural centre will not only preserve and exhibit items of the traditional crafts, but will also endeavour to revive and promote these crafts in order to foster cultural continuity and to create new development opportunities for local crafts people. A new initiative in this domain was begun in Spring 1995 by Aga Khan Cultural Services (Pakistan) and the Karakoram Handicraft Development Centre, with support from the Swiss Agency for Development and Cooperation. The first products of this craft promotion project will be exhibited in the rooms surrounding the upper terrace of the restored Fort.

The main rooms of the cultural centre have been accommodated on the first floor, around the small courtyard which is reached by the stairway leading up from the main entrance. A traditional living-room (ha) with a covered roof opening serves for audio-visual presentations, while on the other side of the courtyard, on the southern end of the building, a library and study centre have been accommodated, with their floors suspended above the excavated archaeological areas of the Fort. The library will contain a basic stock of publications relevant to Hunza and the Fort, and is expected to become a study centre and field base for national and international research missions. The historic house beneath the Ghulawao mosque, not far from the Fort is now being restored to serve later as a guesthouse for visiting scholars and experts working at Baltit. Thus the restored Fort will soon become a new and vibrant focus of cultural activities and a major landmark of international exchange along the former Silk Route.



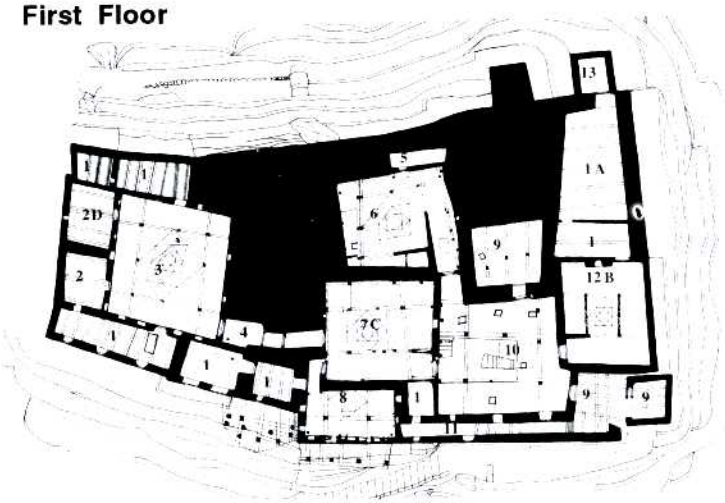
Restored exterior wall finishes behind the courtyard, 2nd floor

1. Fruit Store
2. Store
3. Rani's Summer Courtyard
4. Rani's Bedroom
5. Mir's Bedroom
6. Corridor
7. Waiting Room
8. Room
9. Musician's Place
10. Lobby
11. Entrance Stairway
12. Prison
13. Guard Room



Section

First Floor

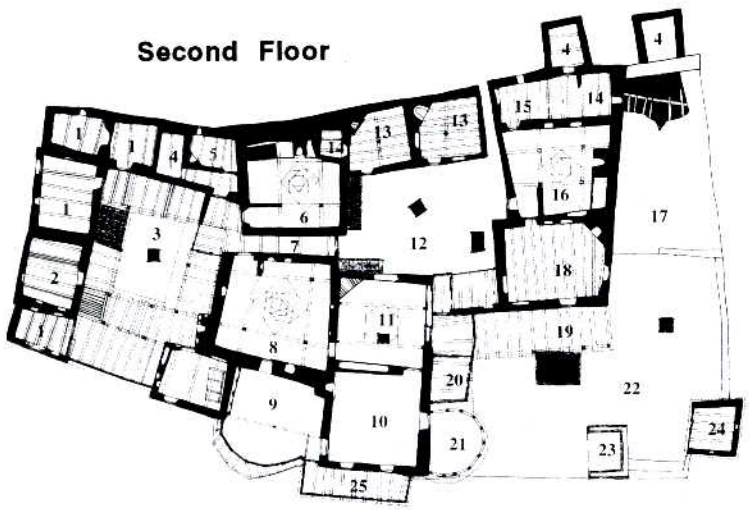


1. Room
2. Store
3. Rani's Bedroom
4. Corridor
5. Fire wood Storage
6. Kitchen
7. Living Room
8. Altered Room
9. Prison
10. Lobby/Grain Storage
11. Guards Gallery
12. Court Room

New Functions:

A. Library
B. Office
C. Audio-Visual Room
D. Emergency Stair

Second Floor



1. Store
2. Dressing Room
3. Rani's Summer Courtyard
4. Toilet
5. Bathroom
6. Rani's Room
7. Corridor
8. Mir's Bedroom
9. Living/Sun Room
10. Drawing Room
11. Waiting Room
12. Open Courtyard
13. Male Guest Room
14. Bath
15. Dressing Room
16. Bedroom for newly married couples
17. Terrace
18. Living Room
19. Musician's place
20. Armoury
21. Royal Dais
22. Courtiers' Terrace
23. Wazir's Dais
24. Guard Room
25. Balcony

cepts, KPSS strongly relies on the village organisations established with the help of the Aga Khan Rural Support Programme during the past 15 years. While the original purpose of the village organisations was to co-ordinate agricultural activities, promote small enterprises, and mobilise collective savings, KPSS is now working to extend their mandate into physical management of the territory, in the context of a rapidly urbanising rural setting. In order to encourage appropriate land-use by collective decision, a number of incentives, such as subsidised feeder roads and sanitation networks, constructed with the help of free labour from the community, are being provided with funding support from NORAD and the Trust. The overriding task of KPSS is to promote internal decision-making whithin the community and to work through people and their representatives, rather than imposing programmes from outside or relying on remote administrative structures. A first step in this direction was the constitution of the new Karimabad Town Management Society (TMS), whose members represent the village organizations and concerned interest groups. KSPP acts as an advisory body to the TMS and assists it in promoting strategic land-use decisions within the village communities, often coupled with services such as obtaining soft loans for collective or individual land acquisition and new house construction. In the long term, KPSS is to be transformed into an autonomous institution which may be absorbed and sustained by newly emerging local or regional authorities.

Through the transfer of know-how gained during the Fort restoration, the local skills in renovation and adapted new construction are being enhanced, thus encouraging a harmonious evolution of local architecture in Hunza. The active promotions of traditional arts and crafts, and the organization of regular cultural heritage events, culminating in a yearly Silk Route Festival, will provide further impetus. The lessons learned through the initial phase of the project will enable the local service company to continue the course of integrated conservation and development activities and to engage in wider village planning activities, in co-operation with the Aga Khan Rural Support Programme and the Aga Khan Housing Board.

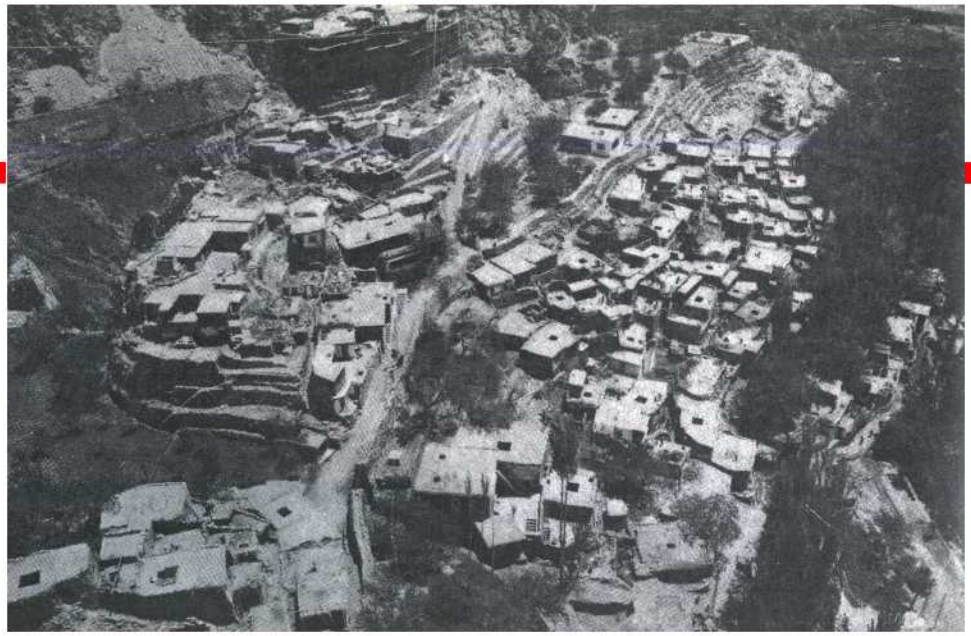
BALTIT FORT MUSEUM AND CULTURAL CENTRE

By: Didier Lefort,
Architect/Exhibtion Designer

Apart from its importance as an historic monument. Baltit Fort has great cultural and symbolic value for the local community and constitutes a major economic resource for tourism. Re-use of the Fort therefore had to respond to a variety of concerns: it needed to meet the constraints imposed by architectural conservation; it needed to enhance and promote the cultural values of a living (and evolving) culture; it needed to contribute to the economic opportunities for the residents of the village; and it needed to generate sufficient income to sustain its operation and maintenance costs. Accordingly, the main uses selected for the restored Fort were those of a museum and active cultural centre with associated facilities. The Fort is expected to act as a focal point for research on local traditions, and as a centre for exchange between international institutions interested in the Northern Areas in need of a base for their field work. Converting a private residence into a public facility always entails functional and architectural problems. This is particularly true in the case of a historic building, and even more so with a structure that has grown as an accretion of narrow houses following the typology of local domestic architecture, with constricted interior passages and low doorways. Installing a museum and cultural centre at Baltit Fort therefore required a certain number of difficult decisions and occasional compromises in adapting the traditional structure for modern use. For the purpose of creating viable circuits for visitors, it was necessary to open a few new connecting doors, to add an emergency stair, and introduce plumbing and lighting for basic facilities. A samll kitchen has also been created in a side room of the former women's quarters, to enable special functions to be held in the Rani's summer courtyard which can accommodate up to 25 persons for concerts of traditional music and similar events. Such functions have been introduced without causing harm to the original structure.

The re-use project was facilitated by the fact that five old houses adjacent to the Fort had been acquired by the Aga Khan Foundation to provide space for ancillary facilities. One of the houses close to the street leading up to the Fort has been transformed into a ticket office, another one into a small coffee house with public toilet facilities, and the remaining ones into store rooms and additional showrooms and workshop facilities. As in the case of the Fort itself, these functional changes have been carried out with a preference for " minimum intervention", and the utmost respect for the historic features of the buildings, which have not been altered in any substantial way.

The planning of the museum and the research facilities in the Fort was undertaken with the intention of not overshadowing the architectural features, which themselves constitute the main focus of attention. Thus, the traditional rooms on the lower floor, with their attractive carved timber columns and beams, have been kept as they were, and highlighted by integrated light fixtures. No modern



Aerial view showing parts of the historic village below the Fort, (Khurukshal)

Minor functional adjustments were required for the use of the building as a museum and cultural centre, such as the addition of basic electrical and plumbing services, a small pantry, toilets, and an emergency exit. In some instances, advanced technology was adopted, such as tie-ropes and geo-mesh soil stabilisation in order to remedy serious strcutural problems. These interventions are clearly indicated and differentiated from the preserved or restored original elements.
The specialists engaged by the Trust were familiar with traditional timber and stone construction techniques, and had extensive experience in working with the climatic and seismic conditions of the region. The key to consolidating the Fort structure resided in strengthening the timber cages against weathering, age, and earthquakes. The old floor structures had to be repaired or replaced, and a system of waterproofing for the roof had to be introduced; the retaining walls around the base of the building were examined in great detail, and replaced or restored following the original techniques. Inside the Fort, part of the wooden planking which supports the earthen floors had to be replaced, and some of the original carvings restored. An artisanal approach, coupled with great respect for the building, has informed four years of hard work involving a dedicated group of masons and workmen from Hunza and the adjoining areas.
The restoration of the building was also seen as an opportunity for training young conservationists from Pakistan, as well as for the revival of traditional crafts. Architects, engineers, and local craftsmen have benefited from the training process on-site, complemented by seminars, workshops, and special training courses outside of the country.
The function and exhibitions accommodated in the individual rooms of the restored Fort have been carefully selected to highlight the building's specific historic character. During the interior design process, great care was taken to ensure that the new activities are compatible with the former use of the building and that the Baltit Fort Cultural Centre will reflect and strengthen the cultural identity of Hunza.
Upon completion of the physical restoration of the Fort, the Baltit Heritage Trust will continue implementing the Trust's plans for the re-use of the building. Foremost on its agenda is the constitution of a museum collection illustrating the history of the region, and the establishement of a lively cultural centre with associated facilities, including a library and research/study room and audio-visual equipment.
With the help of AKCS-P, NORAD, and the National Folk Art Centre (Lok Virsa) in Islamabad, as well as several European research institutes interested in the area, an array of supporting activities is being envisaged. These include research on traditional music, a survey of oral traditions, the promotion of traditional crafts, and the creation of a yearly Silk Route Festival.

Planning with the Community

Tourism has recently become the main source of income in Hunza, and will therefore contribute to the maintenance of the Fort and to the local economy. However, tourism also tends to induce a new type of development and, if not properly managed, can spoil the beauty of the built and natural environment, the area's major economic asset. Thus, it was recognised early in the process that the Fort restoration would have to be complemented by supporting measures. The ongoing evolution of the village from a secluded, rural settlement into a contemporary town (with related problems of infrastructure, traffic, commercial activities, new construction modes, and environmental pollution) needed monitoring and technical assistance to the local community in their decision making processes.
In the absence of conventional municipal institutions and corresponding development control mechanisms, the Programme has therefore established the "Karimabad Planning Support Service". Through its professional staff, KPSS provides development guidance at the grass-roots level, both in terms of strategic long-term concepts and of design assistance to individual land owners. In addition to the overall development plan for the village, KPSS also promotes the renovation of historic houses in the village, in order to preserve the homogeneous aspect of the settlement situated beneath the Fort, while allowing for the introduction of modern sanitary facilities and basic services. A corresponding pilot project in the Kurukshal district was successfully completed in 1995 and has spurred spontaneous collateral initiatives by the villagers. Thus, the trend towards abandoning the traditional houses in the historic district and building on agricultural land has been reversed within a few years.
Yet, KPSS' scope of work is not limited to conservation efforts. It also provides design guidelines and selective assistance for new development, including houses, shops, hotels, townscape improvement, and intermediate-size sanitation projects. In particular, KPSS is now pursuing a pilot project for new cluster housing, which translate traditional village and house planning principles into environmentally sensitive (and economically sustainable) new modes of settlement. A number of workshop held at the Massachusetts Institute of Technology have helped to clarify the issues at stake and to find apopropriate design solutions.
For implementing these planning con-

THE RESTORATION OF BALTIT FORT

HUNZA - PAKISTAN

This project can be seen as the key endeavour of the Programme of the Aga Khan Trust for Culture with regard to community participation. The Trust's involvement in Baltit started with the restoration of the Fort. It is now continued by a community - based planning and rehabilitation effort in Karimabad, the village located beneath the Fort. Sustainable environmental land-use strategies are being promoted through the local village organisations and a non-governmental Town Management Society which has recently been set up. The Fort is to be used as a museum and cultural centre, serving both residents and visitors. It will also enhance the tourism potential of the area, which already benefits from a spectacular natural setting formed by cultivated terraces, rocky slopes, and the white peaks of the Karakorum mountains. How to preserve this setting, while enabling the residents to benefit from emerging economic development opportunities, is the central theme of the ongoing planning process.

Background

Baltit, now called Karimabad, is a settlement of 5,000 inhabitants in Hunza, one of the high valleys between China and the Indian sub-continent. Hunza was an autonomous feudal kingdom ruled by a Mir until 1974, when it became part of Pakistan's Northern Areas. This change in status occurred simultaneously with the construction of the Karakorum Highway, built with Chinese aid and completed in 1972. The new road connecting Kashgar with Islamabad suddenly put an end to the seclusion of the Hunza valley, which had remained peripheral to the ancient Silk Route track, although the Hunzakuts in the old times used to raid traders on the more accessible Wakhan corridor.
Dominated by the Ultar glacier and facing Rakaposhi, one of the highest mountain peaks of the world, Baltit Fort is poised majestically above the village. The history of the Fort, an important part of Pakistan's architectural heritage, is not precisely known: it was only at the turn of the last century that occupying British-forces compiled written descriptions and some photographic records. According to local accounts, confirmed by recent carbon testing, the Fort was built some 700 years ago and became part of a royal dowry when a princess of Baltistan married the reigning prince of Hunza. Until 50 years ago, it remained the residence of the Mirs of Hunza. The numerous small principalities in the region were notorious for their age - old tribal rivalries and conflicts, and Baltit Fort was undoubtedly first constructed to protect villagers and their livestock in times of danger. The plan of the building shows that it began with a nucleus of one or two fortified houses, which then evolved into a Fort towering above the village. A second storey, and part of a third, were added at different moments over time, including the more settled colonial period at the end of the 19th century. The top storey was modified by adding verandas, thus transforming the structure from a fort into a palace. The building was abandoned approximately 50 years ago by the late Mir and his family in favour of more modern premises constructed on a lower terrace above the village. The Fort continues to have deep symbolic significance for Hunza, but due to the lack of adequate repair and maintenance, its condition had deteriorated dramatically over the past decades. Thus, the conservation of this important cultural legacy became a matter of undeniable concern for the whole region. A first study in the early 1980's, sponsored by UNESCO/UNDP and by the Royal Geographic Society, had already raised international interest in the conservation of the building.

Conservation of Baltit Fort

In 1989, the former Mir of Hunza donated the Fort to the Baltit Heritage Trust (BHT), established by the Government of Pakistan for the purpose of owning and operating the Fort. This donation to a public entity in turn enabled the Trust to sponsor the restoration work. Since 1991

AKTC has spent approximately US$.1,500,000 on conservation and associated activities, such as planning and environmental improvement, in the village of Karimabad. It has been joined by the Getty Programme, which has contributed around US$200,000 to the Fort conservation costs, and by NORAD, the Norwegian bilateral aid programme, which has generously financed important parts of the internal equipment and exhibition items for the Fort museum, and continues to sponsor environmental improvement projects in the village of Karimabad.
The Fort conservation project, completed in the spring of1996, had to cope with extraordinary structural, geotechnical, and logistical problems, due to the precarious condition of the building, the steep slope, the lack of soil stability, and the remoteness of the project area. Conceived and monitored by ALTC and its consultants, the project was carried out in close cooperation with the Aga Khan Cultural Services - Pakistan (the local company of the Trust in Pakistan) and with the Aga Khan Housing Board of Pakistan, which acted as the contractor. A number of young Pakistani professionals, trained by an expatriate resident engineer, made important contributions to the project.
Whenever possible, original construction techniques and materials were used for repairs, based on corresponding research and experiments. The site team has restored the physical shell of the building to a satisfactory state of structural stability, including the strengthening of bearing walls, floors, and roofs.

and angles, that does not make it analytical in that form of reference, you have to be sure that the meaning does not get lost in the migration of the idea, and I think that what it is.

Z.G. HOW DO YOU SEE THE RELATION BETWEEN TECHNOLOGY AND ARCHITECTURE?

J.W. Referring to technology and computers, somebody once said "if you feed in garbage, you get garbage back" and of course, if you feed in good ideas, you get good ideas back. I would say one of the problems is that young people do not know how to draw anymore, it is very problematic, because there are situations where you really have to know how to draw. It is very important to think conceptually to handle a space, you have to know how to draw, I think once you get an idea you can lay it out on a plan, or a computer, and it is nice to make the variations to see how it will look. I think of computer as a tool, but it does not give you ideas, what it does, it lowers peoples threshold. Designers should have ability to freehand sketch and develop those skills, I work well with my computer people, because I say here is the idea, but it takes time to feed the data in, by that time I can make 50 drawings.

Z.G. HOW DID YOU DEVELOP THE IDEA OF YOUR WINNING ENTRY OF THE HIGHWAY 86 PROFESSIONAL, IN THE WORLD EXPOSITION IN VANCOUVER, BRITSH COLOMBIA? AND WHAT KIND OF ACCEPTANCE LEVEL DID YOU SEE FROM THE APPROVING COMMITTEES?

J.W .In the beginning, I do not think that anyone in the community understood it, first they wanted us to build an enclosed pavilion, and that - in my opinion - would have thousands of people stand and agonise in line, for four or five hours. So we suggested that rather than placing our design under the viaducts, in a pavilion, we would open up this whole space, and have the exhibition outside, and that is what we did, and it proved to be right. They could have two hundred thousand people a day, and they could all participate and have fun, in that regard it worked. As far as understanding the project, there was a lot of times that it looked like it would not go through, because the people who were building it really did not understand it, so we organised a design build team, and we finished ahead of time and under budget. They were happy about that, and at the end of the Fair, the bridge won "the most popular at the Exhibition". Then there was this article in a paper saying that it was a " surprise hit"., What was the surprise? If you understood what it was all about, and how it dealt with the human psychology and everything, then what is the surprise? I knew it would be ahit, from the time I put the pencil to the paper, so what is the surprise? The surprise is that they could not believe. At so often they disagreed with us, and doubted its success. It was a struggle to get it built, from the standpoint of politics and understanding, I guess some of them did not comprehend the philosophy.

Z.G. WHAT WAS THE NOTION BEHIND FINISHING THE BRIDGE AND FOR THAT MATTER, MOST OF YOUR WORK - IN GRAY COLOUR?

J.W. It is just to neutralise one thing, and bring out another, by neutralising the real world identity and bringing out the surreal real world. Also I think architecture real purpose is to animate people, to bring them forward and make them part of the design, and they like it better if they look good, or feel that they have been put forward, in an another word, animating the people.

Z.G. HOW DID YOU GET INVOLVED IN THE DESIGN OF THE SAUDI ARABIA PAVILION IN SEVILLE WORLD EXPOSITION?

J.W. We were already working on a project on the avenue, and five different Islamic pavillions at that time including Oman and Algeria. The Saudis heard that we were there, and we had a meeting with the Prince Abdulah - a very well educated man - and he knew our work. Unfortunately the Prince was called away, and the bureaucrats took over, and the inside was completely destroyed. It became like a Disney land.
We had designed it very simple, as an archeological exhibition. It was the most terrible experience that I have ever bad. The outside too, they did not give us design control, we were lucky that the construction company liked us, so they worked with us, if they did not, the whole project would have been a disaster. That project was the most compromised of all projects that we have done.

Z.G. HOW DO YOU SEE THE RELATION BETWEEN MODERNISM AND NATURE?

J.W. I think what has happened with modernism was probably misunderstood. I believe if you look at Le Corbusier - and certainly Frank Lloyd Wright, or any interesting original thinker - you find out that their ideas come from some other larger idea, and this is what made it exciting, not that just the forms are very nice, but their ideas did have a meaning. Their forms were original. The hard part of architecture now, is that is to keep it abreast of the time you live in. Any art form is just as good as the time that it is produced in. Nature is universal and that is why I like nature. All the ancient civilizations were built out of the earth, and the understanding of the ideas, of where the cool and hot air would come from, where the rain would go, they were building with the comprehension of nature.

Z.G. ANY PROJECT THAT YOU WOULD LIKE TO RE-DO?

J.W. Museum of water, also a Mosque.

SYNOPSIS

*** Subject of the issue:**
French New Towns
In 1964, the French government began to build nine New Towns (five around Paris and four in the French provinces). Our aim is to present this French experience and the lessons that could be learnt from it. (p.12)

*** Projects of the issue:**

- The Restoration of Baltit Fort, Hunza - Pakistan.
Located at the top of a natural amphitheater in Pakistan's rugged Hunza Valley, where it dominates an age-old settlement close to the great Silk Route, Baltit Fort has been described as "the most impressively-situated medieval castle in the world". (E: p. 9, A: p. 31)

- Hospital, Maadi, Cairo - Egypt.
Arch. Hussein Shafik
A specialized Hospital located in Maadi district. It consists of a basement and five floors. (p.28)

*** Technical Article:**
The Need for an Orgsanizational Approach for Mitigating Natural Disasters.
By Dr. Arch. Mohamed Abdelbaki Ibrahim.
A review of the decision making process and technique and its relation with different development plans. (p. 18)

*** Profession Practice:**
Rules and Regulations of Practicing the Profession of Architecture (continued).
By Arch. Maguid Kholousy.
(p. 22)

Z.G. HOW DID THE ARCHITECTURAL ESTABLISHMENT FIRST RESPOND TO YOU?

J.W. It was very difficult, every time we were published they would send letters to the publisher in the next issue *to cancel my subscription.* We have all these amazing letters from the architects, but at the same time we had many supporters fighting very strongly, specially in Italy and France, there were many who enjoyed the poking at the establishment, we had a lot of support.

Z.G. WHICH PROJECT DO YOU THINK PUT YOU ON THE MAP?

J.W. Well, BEST project in Houston, Texas. Someone has told me that is the most published building in the 20th century,in terms of different contexts. It was published in the context of sociology, ecology and politics. A lot of people have used it as symbol of a lot of different issues.

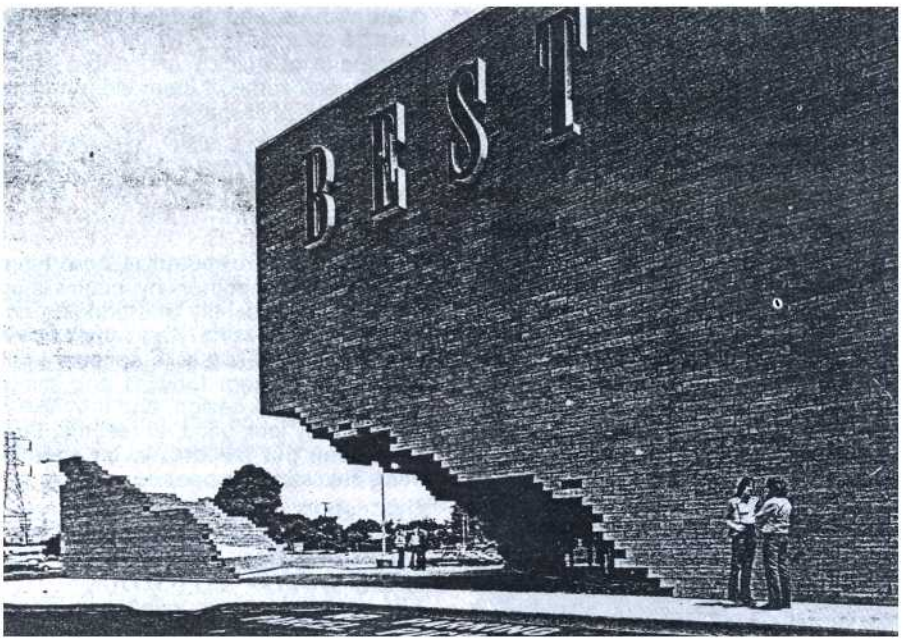
Z.G. ANY MORE WORK FOR BEST?

J.W .We stopped working for Best in 1983. They sold the company during the good years in the 1980's, and the new owners took it into bankruptcy. Sadly some of the buildings are gone. There leaves four, I think. There was an effort to save them, but there is no sense of architectural legacy.

Z.G. IF YOU ANALYSE THE PHILOSOPHY OF SITE, WHAT WOULD IT BE?

J.W. We are very much involved in the ecology, in Green Architecture; relating landscape architecture to architecture. Taking two professions, and bringing them together and bridging them. We always say " The garden is the building and the building is the garden". We have always had that basic intention rather than build the building as a design. We have always had the idea that the building is like a filter, so you are always getting information from every where, it is like an artist's work, it is a filter of ideas, they don't just work at making enclosed abstraction, we were always the opposite of that. One thing that I always say is that Architecture was inspired at the first half of this century, by industrial revolution, now in the year 2000, the sources of inspiration or ideas come from different places, clearly from the world of ecology. In other terms shifting the source of ideas, so you are not just using building as extension of constructionism or modernism, but by having them really developed from other sources, not just other buildings. That is a really a change. It is just an evolution that became more and more involved with less objects, and more the environment, society and contexts.

Z.G. IN THE SIXTIES, YOU WORKED AS SCULPTOR FOR 10 YEARS IN ROME, CREATING A NUMBER OF MONUMENTAL WORKS AS PART OF ARCHITECTURAL CONTEXTS, CAN YOU ELABORATE ON THAT EXPERIENCE?



BEST, NOTCH Project, SACRAMENTO, Cal., USA, 1976

J.W. Italy, you know, would affect anyone, it is an architectural wonder, there is nothing like it in the world. Everything you ever wanted to learn about architecture is there. I can say the same about Egypt.

Z.G. I NOTICED THAT YOU NEVER GOT INVOLVED WITH DESIGN - EVEN A CONCEPT - OF HIGHRISE BUILDINGS. IS THIS A MATTER OF PRINCIPLE, OR THE CHANCE HAS NOT ARRIVED YET?

J.W. We do not do skyscrapers, they are so offensive environmentally, they are so opposite to the habitat. You have to keep them running, and it costs money and energy to run the World Trade Centre than to run the City of Albany, that is insane. Skyscrapers are based on the illusion of unlimited energy, so I have a hard time with that ethically, it is hard for me to do that kind of buildings. Most of our buildings are cultural and lowrise, they are for people who want to integrate parks and building, for a client that is interested in the environment.

Z.G. CAN YOU DESCRIBE THE CONCEPT BEHIND YOUR PROJECT OF "HIGHRISE OF HOME" IN NEW YORK?

J.W. That was a hypothetical project, that had the most interest in Japan, but, you see, you really must have someone who understands it. People look at drawings and they like the look of it, but the basic idea was that you would set up a system, where people could create their own identity. The highrise was not the product of architectural design, but the product of organic growth and identity. Because the city grows organically, people put bits and pieces together to make it work, but the problem is that some cities become chaotic, and some become orderly, because they have a matrix to hold them together. This was the idea of making a vertical tower.

Z.G. WOULD YOU CONSIDER YOUR WORK A SORT OF DECONSTRUCTIONISM?

J.W. I Think Deconstructionism is misunderstood fundamentally as I understand it, it was originally used as an analytical tool with some kind of philosophical implication to take apart a language. The fact that a language comes delivered to you with all these prodigious built-in meanings, and you can invade the meaning and changed it with innovations, and the only way that you can do that is that if you have an archetype of text, then you start invading that text and looking at it with a different angle. So you kind of de-construct it or take it apart. Now there are a lot of archetypes and a lot of prejudice about architecture, but what they have used it for is to apply it to a kind of neo-constructivism, which they are taking forms and ideas borrowed from Russian constructivism, which had nothing to do with deconstruciton. It was the exact opposite, very optimistic, it was very pro-building, pro-technology, and are trying to make it apply to deconstructionism. In BEST's earliest buildings, what we did is that, we took an archetype that everyone accepts without even thinking about it, then we used the devices of architecture to change the meaning, that was something similar to deconstructionism. I would like to say that some of our work is deconstructive, and that is not because it is open holes and spaces or tilts

DIALOGUES AND INTERVIEWS WITH MASTERS OF CONTEMPORARY ARCHITECTURE

By Zak Ghanim

JAMES WINES

JAMES WINES

TIME: 10.00 A.M.

DATE: WEDNESDAY, JULY 27, 1994

LOCATION: Le Terrace Restaurant, Crowne Plaza Hotel

Z.G. WHAT IS THE VERY FIRST PROJECT THAT YOU WORKED ON?

J.W. Well, the first things that we did was that series of BEST buildings that I guess became very famous and that was over 20 years ago. It was very basic, the owner was an art collector, and he was very famous, and I guess he really saw the idea and it was not the type of work that would go very easily with the architectural community or clients. But when they became very famous and successful, we went on to do other things, so that is really what started the orientation of our organization, and in a sense, we did not do it in the conventional architectural arena.

Z.G. WHAT IS THE NOTION YOU TRYING TO EXPRESS BY THE NEW CONCEPTS OF "BEST"?

J.W. Well, for the client, it was as if you go through the visual arts mentality, or at least the sensibility of the visual arts. Our kind of ideas were certainly different but the radical impact of those ideas was due to what it did to architecture, It was a commentary on architecture. It was an inversion of architecture. See, architecture was being used as a subject matter of art instead of a design problem.
Architects in general do not understand ideas like that, they are trained as designers not artists, and historically architecture was an art, and only in the 20th century has architecture been associated with design. In a sense we were just puncturing holes in the idea of the designer as a person, who has gone to schooling and has this design mentality.

Z.G. WAS THE CLIENT RECEPTIVE TO THOSE IDEAS?

J.W. Oh yes, They were great art collectors and used to collecting very progressive art. They took a big chance, they were clearly courageous. From the architectural perspective, architects could not believe that anybody ever did it, because their mentality is restrained, and limited to comprehend how the client can understand. My ideas were not as strange to my client, it was an interesting idea, and they were used to listening to different notions, it is only strange if you are not used to listening to ideas.

BIOGRAPHY of JAMES WINES

James Wines is an architectural designer, artist, product designer, college professor, lecturer, writer, and architecture and interiors department administrator. He was born on June 27, 1932, in Oak Park, Illinois and attended the University of Syracuse, majoring in Art History and Sculpture, he graduated Cum Laude with a B.A. in 1956. In that year he attended the American Academy in Rome for Sculpture, on a grant and in 1962 he was granted a fellowship at The Gugenheim Foundation for Visual Art. James Wines also received grants from the Ford Foundation for Theatre Design in 1962, and in 1981 he received a grant from The New York State Council on the Arts for Architecture. The Graham Foundation for Critical Writing on Architecture rewarded him twice, once in 1975 and in 1991.

From 1984 until 1990 Mr. Wines served as Chairperson of the Department of Environmental Design at the Parsons School of Design in New York. In January of 1990 he became Distinguished Professor of Architecture at the New School of Social Research at Parsons. Since 1970, James Wines has lectured and participated in symposiums on art and architecture at more than two thousand colleges, universities and professional conference in fifteen countries. He has taught at New York University. The New School for Social Research. The School of the Visual Arts, Pratt Institute, Cornell University, Dartmouth College, The State University of New York, The University of Wisconsin, Cooper Union, The New Jersey School of Architecture and The University of Pennsylvania. At Parsons School of Design, Mr. Wines shaped an undergraduate Environmental Design Program around the principle of the totally prepared, interdisciplinary designer, with strong emphasis on philosophical and conceptual development. During his tenure, he started the USA's first graduate program in Architectural Criticism, and in 1989, he established a full graduate professional degree program in architecture at Parsons. Presently Mr. Wines is President and Artistic/Creative Director of S.I.T.E. (Sculpture in the Environment). S.I.T.E. is a non-profit architectural organization founded in 1970, for the purpose of exploring a more social and contextual way of approaching the design of buildings, interiors and public spaces. Under Mr.Wines' direction, S.I.T.E. has become identified internationally with innovative ideas in architecture and public space; and a number of the firm's early projects anticipated the current interest in Narrative, Deconstructivist and Green Architecture. His projects, drawings and essays have been extensively published in the professional popular and academic journals of more than twenty-five museums and private galleries in North America, Europe and Asia. S.I.T.E.'s buildings and interiors have also been given major design awards.

Mr. Wines received the Pulitzer Foundation Award for Graphic Art in 1958, in 1980 he was awarded both/ The Progressive Architecture Annual Award, and The American Society of Interior Designers Award. A "Distinguished Designer" award was bestowed upon him in 1982 by the National Endowment for the Arts. In 1983, 1985 and 1988 he was awarded interiors Magazine Annual Award, and in 1990 had the pleasure of accepting the American Society of landscape Architects "Bradford Williams Medal"

During his career, Mr. Wines has been published in many books and articles, and in 1987, he wrote the book called "De-Architecture".

ALAM AL BENAA
A MONTHLY ON ARCHITECTURE

Establishers: DR. Abdelbaki Ibrahim
DR. Hasem Ibrahim
1980

Published by :
Center for Planning and Architectural Studies, **CPAS**
Prints and Publications Section

Issue No (186) Jan. 1997

Editor-in-chief :
Dr. Abdelbaki Ibrahim
Assistant Editor-in-chief :
Dr. Mohamed Abdelbaki
Editing Manager :
Arch. Fatma Helaly
Editing Staff :
Arch. Sahar Yassien
Assisting Editing Staff :
Arch. Lamis El-Gizawy
Distribution :
Zeinab Shahien
Secretariat :
Soad Ebeid
Editing Advisors :
Arch. Nora El-Shinawi
Arch. Hoda Fawzy
Arch. Anwar El-Hamaki
Dr. Galila El-Kadi
Dr. Murad Abdel Qader
Dr. Magda Metwaly
Dr. Gouda Ghanem
Arch. Zakareya Ghanim (Canada)
Dr. Nezar Alsayyad (U.S.A.)
Dr. Basil Al-Bayati (England)
Dr. Abdel Mohsen farahat (S.A.)
Arch. Ali Goubashy (Austria)
Arch. Khir El-Dine El-Refaai (Syria)
Dr. Adel Yassien

Prices and Subscription

Egypt	P.T.350	L.E.38
Sudan & Syria	US$2.0	US$24
Arab Countries	US$3.5	US$42
Europe	US$5.0	US$60
Americas	US$6.0	US$72

All orders for purchase or subscription must be prepaid in US dollars by cheques payable toSociety for Revival of Planning & Architectural Heritage.

Correspondence :
14 El-Sobki St., Heliopolis
P.O.Box: 6-Saray El-Kobba
P.C.:11712, Cairo - EGYPT (A.R.E.)
Tel: 670744 - 670271 - Fax: 2919341
E-mail:Srpa @ idsc. gov.eg

EDITORIAL

THE PROBLEM OF ARCHITECTURE BETWEEN INDIVIDUALISM AND COLLECTIVISM

DR. ABDELBAKI IBRAHIM

The discrepancy between the architecture which expresses the intellectual creativity of the individual architect that differs according to the variety of the schools of architecture and the architecture that reflects the culture and aims of the society continues and varies accordingly. Therefore, different intellectual trends emerge in contradiction with the creativity and the society's wish to find homogeneity and originality with contemporaneity. The problem is due to the relation between art and architecture. Art here covers different fields such as music, literature, photography, painting and sculpture. Plastic art is the most related to architecture in terms of influence. Consequently, absolute and individual freedom in creativity of the plastic art affected architecture which is confined to technological and functional matters, meaning scientific and social aspects. The plastic artist can express himself in his paintings in the way he feels without any consideration to the audience, the receiver. On the other hand, the receiver has the freedom to absorb and feel the paintings according to his artistic and social culture. From here the plastic art is related to the individual creativity and the ability of appreciating which varies from one individual to another. Also, the relation between the plastic art and society is limited by the exhibited place whether closed or opened; The plastic art is considered optional not obligatory with the exception of few cases. On the contrary, architecture imposes itself upon the individual living inside it and moving outside and around it. The relationship between this individual and architecture is inevitable either in town, country, or any place. Out of this emerges the difference between plastic art and architecture as art, science and sociology. Architecture is more an art of space than the design of solid or plane volumes. This is the academic view to architecture, disregarding the ordinary individual in the society and his views which are determined by the intellectual, cultural, social and economic atmosphere and also the changes which occur to these previous factors. How to cope the architectural homogeneity from the outside with the free creativity of the artist from the inside? How can this be achieved if the conventional architectural concept states that the outside facades reflects the inside functions. This equation remains unsolved until the architect comes closer to the common man, since there are intellectual and cultural differences between both of them. It is necessary to improve and elevate the common man culturally and socially to be able to understand the architect's language and his views. At the same time, the architect should understand the folkloric art, culture and the social heritage of the society which shape the feelings of all people. This shows the importance of dealing with architecture as a social production which is controlled by the authority concerned with urban design. This leads us to the role of these authorities and whether they have the right conception about architecture or not. This is another issue to be discussed.

شركة مافكو مصر للهندسة والمقاولات

مهندس/ أحمد زكى سليمان وشركاه

MAAFCO misr for engineering & contracting co.

قامت شركة مافكو مصر للهندسة والمقاولات بتوريد وتركيب أعمال التكييف المركزى لمبنى مستشفى أطفال الانابيب بالمعادى بنظام DX المزود بالفلاتر المطلقة لغرف العمليات لتغذية هواء مكيف نقى بنسبة ٩٩,٩٩ ٪ .وقد تم تنفيذ أعمال التكييف بالمسارات والمخارج التى تتمشى مع الديكور العام للمستشفى الذى صمم ليخفف حالة القلق التى تصاحب المعالجين المترددين للعلاج وتعطيهم الاطمئنان والراحة النفسية وقد قام بتصميم والاشراف على التنفيذ مكتب **المهندس الاستشارى/ حسين شفيق** الذى قدم هو وفريق عمله مبنى من الطراز الأول الذى يجمع بين الذوق الرفيع وسهولة العمل داخله للعاملين والمترددين عليه.

٢٥ شارع إسراء المعلمين - ميدان لبنان - المهندسين

ت فاكس : ٣٤٤١٥٩٧

EGYPTAIR
مصرللطيران
THE WORLD IS YOURS
مصر للطيران
EGYPT AIR

يناير

السبت	٤	١١	١٨	٢٥	
الأحد	٥	١٢	١٩	٢٦	
الإثنين	٦	١٣	٢٠	٢٧	
الثلاثاء	٧	١٤	٢١	٢٨	
الأربعاء	١	٨	١٥	٢٢	٢٩
الخميس	٢	٩	١٦	٢٣	٣٠
الجمعة	٣	١٠	١٧	٢٤	٣١

فبراير

السبت	١	٨	١٥	٢٢	
الأحد	٢	٩	١٦	٢٣	
الإثنين	٣	١٠	١٧	٢٤	
الثلاثاء	٤	١١	١٨	٢٥	
الأربعاء	٥	١٢	١٩	٢٦	
الخميس	٦	١٣	٢٠	٢٧	
الجمعة	٧	١٤	٢١	٢٨	

مارس

السبت	١	٨	١٥	٢٢	٢٩
الأحد	٢	٩	١٦	٢٣	٣٠
الإثنين	٣	١٠	١٧	٢٤	٣١
الثلاثاء	٤	١١	١٨	٢٥	
الأربعاء	٥	١٢	١٩	٢٦	
الخميس	٦	١٣	٢٠	٢٧	
الجمعة	٧	١٤	٢١	٢٨	

أبريل

السبت	٥	١٢	١٩	٢٦	
الأحد	٦	١٣	٢٠	٢٧	
الإثنين	٧	١٤	٢١	٢٨	
الثلاثاء	١	٨	١٥	٢٢	٢٩
الأربعاء	٢	٩	١٦	٢٣	٣٠
الخميس	٣	١٠	١٧	٢٤	
الجمعة	٤	١١	١٨	٢٥	

مايو

السبت	٣	١٠	١٧	٢٤	
الأحد	٤	١١	١٨	٢٥	
الإثنين	٥	١٢	١٩	٢٦	
الثلاثاء	٦	١٣	٢٠	٢٧	
الأربعاء	٧	١٤	٢١	٢٨	
الخميس	١	٨	١٥	٢٢	٢٩
الجمعة	٢	٩	١٦	٢٣	٣٠

يونيه

السبت	٧	١٤	٢١	٢٨	
الأحد	١	٨	١٥	٢٢	٢٩
الإثنين	٢	٩	١٦	٢٣	٣٠
الثلاثاء	٣	١٠	١٧	٢٤	
الأربعاء	٤	١١	١٨	٢٥	
الخميس	٥	١٢	١٩	٢٦	
الجمعة	٦	١٣	٢٠	٢٧	

يوليه

السبت	٥	١٢	١٩	٢٦	
الأحد	٦	١٣	٢٠	٢٧	
الإثنين	٧	١٤	٢١	٢٨	
الثلاثاء	١	٨	١٥	٢٢	٢٩
الأربعاء	٢	٩	١٦	٢٣	٣٠
الخميس	٣	١٠	١٧	٢٤	٣١
الجمعة	٤	١١	١٨	٢٥	

أغسطس

السبت	٢	٩	١٦	٢٣	٣٠
الأحد	٣	١٠	١٧	٢٤	٣١
الإثنين	٤	١١	١٨	٢٥	
الثلاثاء	٥	١٢	١٩	٢٦	
الأربعاء	٦	١٣	٢٠	٢٧	
الخميس	٧	١٤	٢١	٢٨	
الجمعة	١	٨	١٥	٢٢	٢٩

سبتمبر

السبت	٦	١٣	٢٠	٢٧	
الأحد	٧	١٤	٢١	٢٨	
الإثنين	١	٨	١٥	٢٢	٢٩
الثلاثاء	٢	٩	١٦	٢٣	٣٠
الأربعاء	٣	١٠	١٧	٢٤	
الخميس	٤	١١	١٨	٢٥	
الجمعة	٥	١٢	١٩	٢٦	

أكتوبر

السبت	٤	١١	١٨	٢٥	
الأحد	٥	١٢	١٩	٢٦	
الإثنين	٦	١٣	٢٠	٢٧	
الثلاثاء	٧	١٤	٢١	٢٨	
الأربعاء	١	٨	١٥	٢٢	٢٩
الخميس	٢	٩	١٦	٢٣	٣٠
الجمعة	٣	١٠	١٧	٢٤	٣١

نوفمبر

السبت	١	٨	١٥	٢٢	٢٩
الأحد	٢	٩	١٦	٢٣	٣٠
الإثنين	٣	١٠	١٧	٢٤	
الثلاثاء	٤	١١	١٨	٢٥	
الأربعاء	٥	١٢	١٩	٢٦	
الخميس	٦	١٣	٢٠	٢٧	
الجمعة	٧	١٤	٢١	٢٨	

ديسمبر

السبت	٦	١٣	٢٠	٢٧	
الأحد	٧	١٤	٢١	٢٨	
الإثنين	١	٨	١٥	٢٢	٢٩
الثلاثاء	٢	٩	١٦	٢٣	٣٠
الأربعاء	٣	١٠	١٧	٢٤	٣١
الخميس	٤	١١	١٨	٢٥	
الجمعة	٥	١٢	١٩	٢٦	

ARAB CABLES CO.

ELSEWEDY

ISO 9002

UP TO 132 KV.

الشركة العربية للكابلات
السويدى

مكتب مصر الجديدة : ١٤ شارع بغداد - الكورية - مصر الجديدة - القاهرة
تليفون : ٢٩٠٩٤٣٠ - ٤١٨٧٣٧٢ (١٠ خطوط) فاكس ٢٩١٧٠٧٨ تلكس ٢٣٠٥٣ SADEK UN

المصانع : العاشر من رمضان المنطقة الصناعية - A1 ت : ٠١٥/٤١٠٠٨١ (١٠ خطوط) فاكس : ٠١٥/٤١٠٠٨٠